

**CATALOGUE
DES PIECES DE RECHANGE
ET DE
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
POUR MOTEURS DIESEL
TYPES 34-44**



S. A. " BERNARD-MOTEURS "

12, RUE MÉDÉRIC
BOITE POSTALE 163-17 - PARIS 17^e
TEL. 924.96-30

AVIS IMPORTANT

1° - Les pièces détachées doivent être désignées sur les bons de commande uniquement par leurs numéros.

2° - NUMÉROS SUIVIS D'UNE LETTRE :

Les pièces désignées par un numéro suivi d'une lettre entrent dans la composition d'ensembles comme définis au paragraphe 3. Elles peuvent également être vendues séparément.

3° - NUMÉROS ENCADRES :

Désignent un ensemble de pièces. Ces numéros sont suivis d'une ou plusieurs lettres. Cela signifie que la pièce désignée par un numéro encadré est fournie montée avec toutes les pièces de la planche dont le numéro est suivi de la même lettre.

NOTA

Les lettres qui suivent les numéros ont uniquement pour objet de faciliter la lecture des planches. Seul, le numéro de la pièce doit être indiqué sur le bon de commande.

REMARQUES

Nous ne fournissons pas, pour des raisons d'usinage, les bagues de taquet de commande de culbuteurs ; en cas d'usure de ces bagues, nécessitant leur remplacement, changer le taquet bagué n° 21.684.

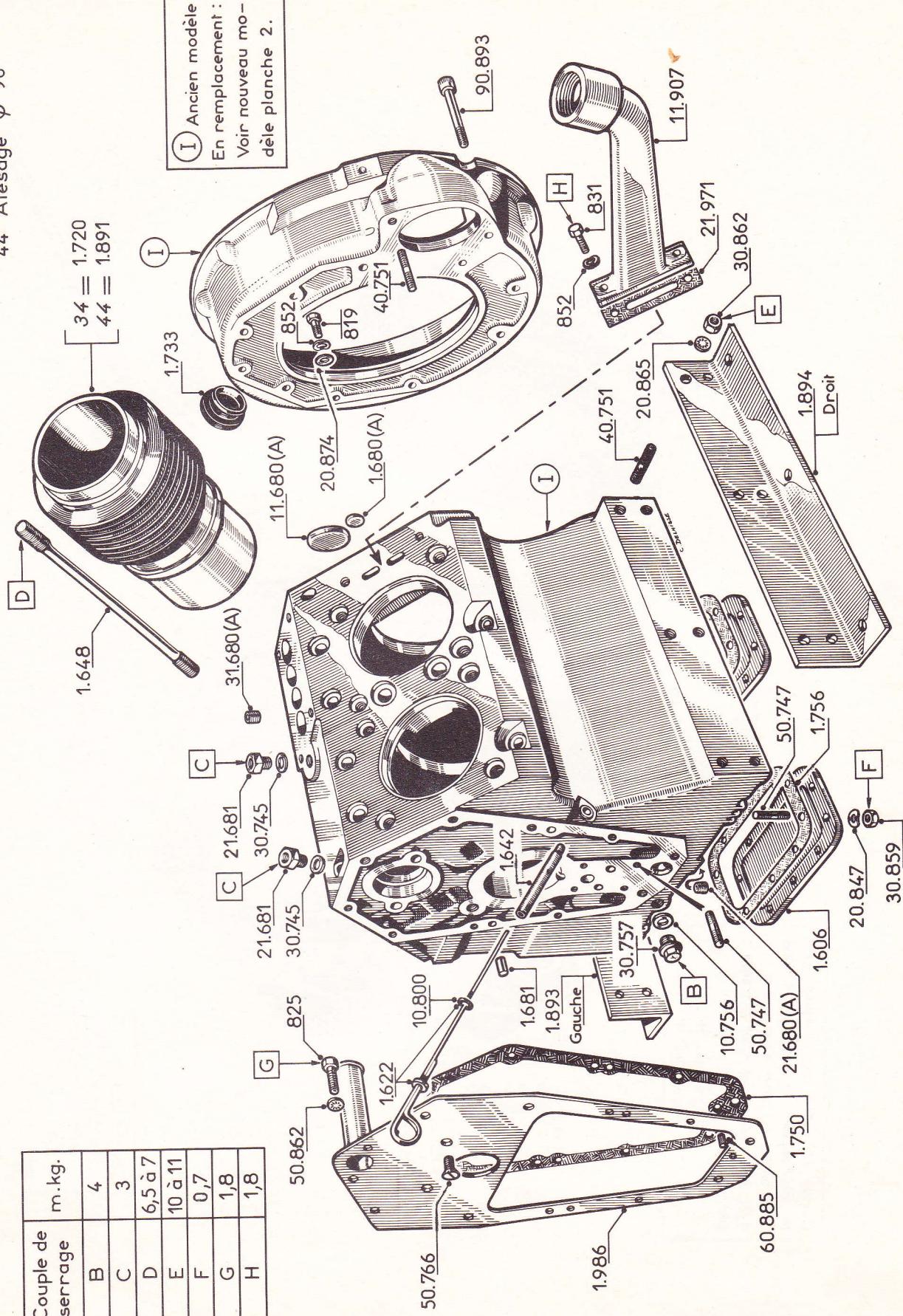
La vis de réglage du débit de la pompe d'injection et celle de butée du levier de réglage de vitesse ont été plombées après essais et réglage en usine.

Notre garantie ne pourrait être en aucun cas appliquée si ces deux organes ou l'un d'eux étaient déplombés et s'ils l'ont été sans notre accord ou en dehors d'un mécanicien ou d'un Agent de notre Société.

(34-44) - Planche 1-

- Carter -

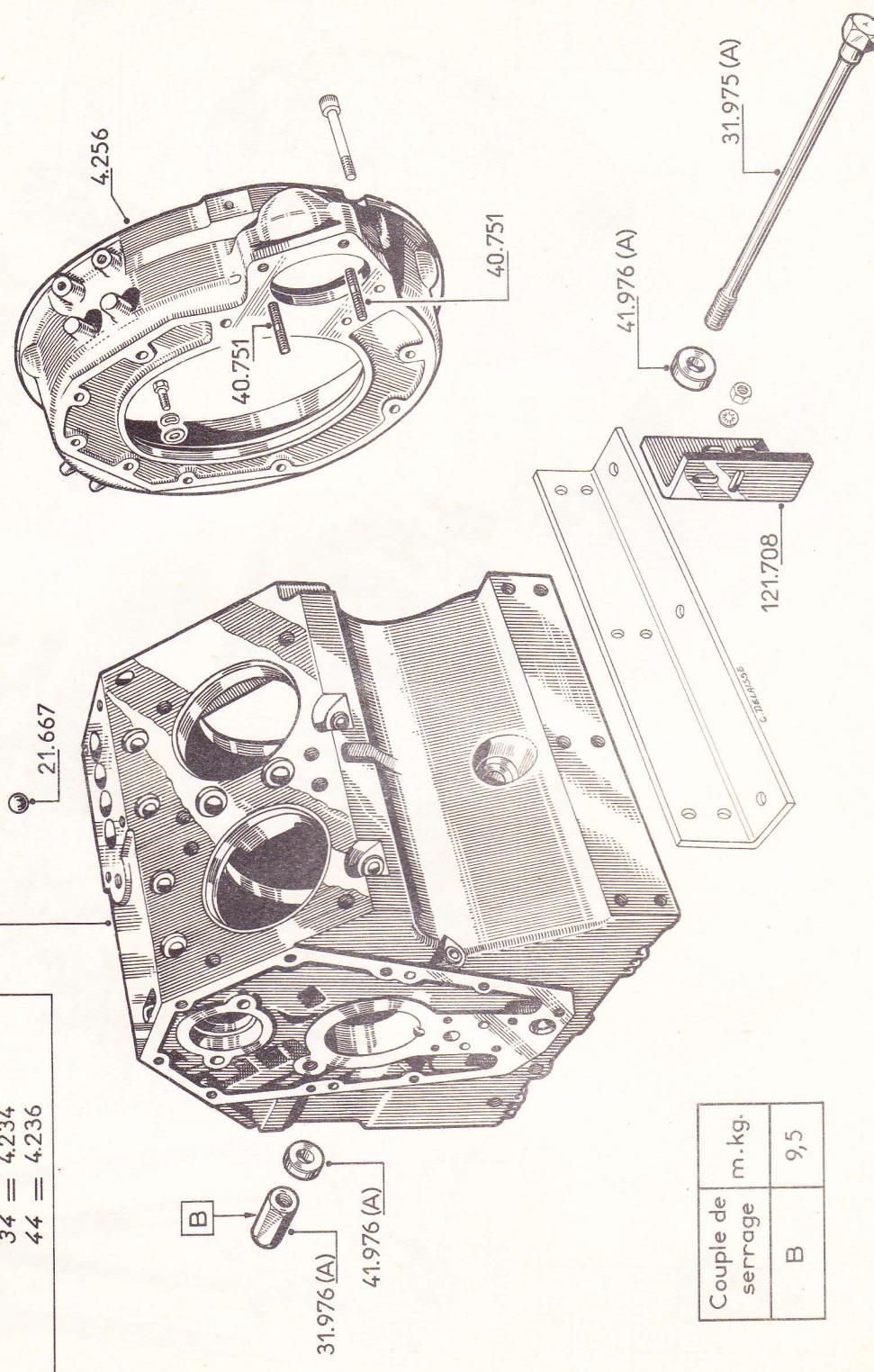
Couple de serrage	m.kg.
B	4
C	3
D	6,5 à 7
E	10 à 11
F	0,7
G	1,8
H	1,8



34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

Carter Cylindre fourni avec toutes les pièces, dont le numéro est suivi de la lettre A, pour les planches : 1, 2, 3 et des lettres A et B pour la planche 4 –

34 = 4.234
44 = 4.236



(34-44)

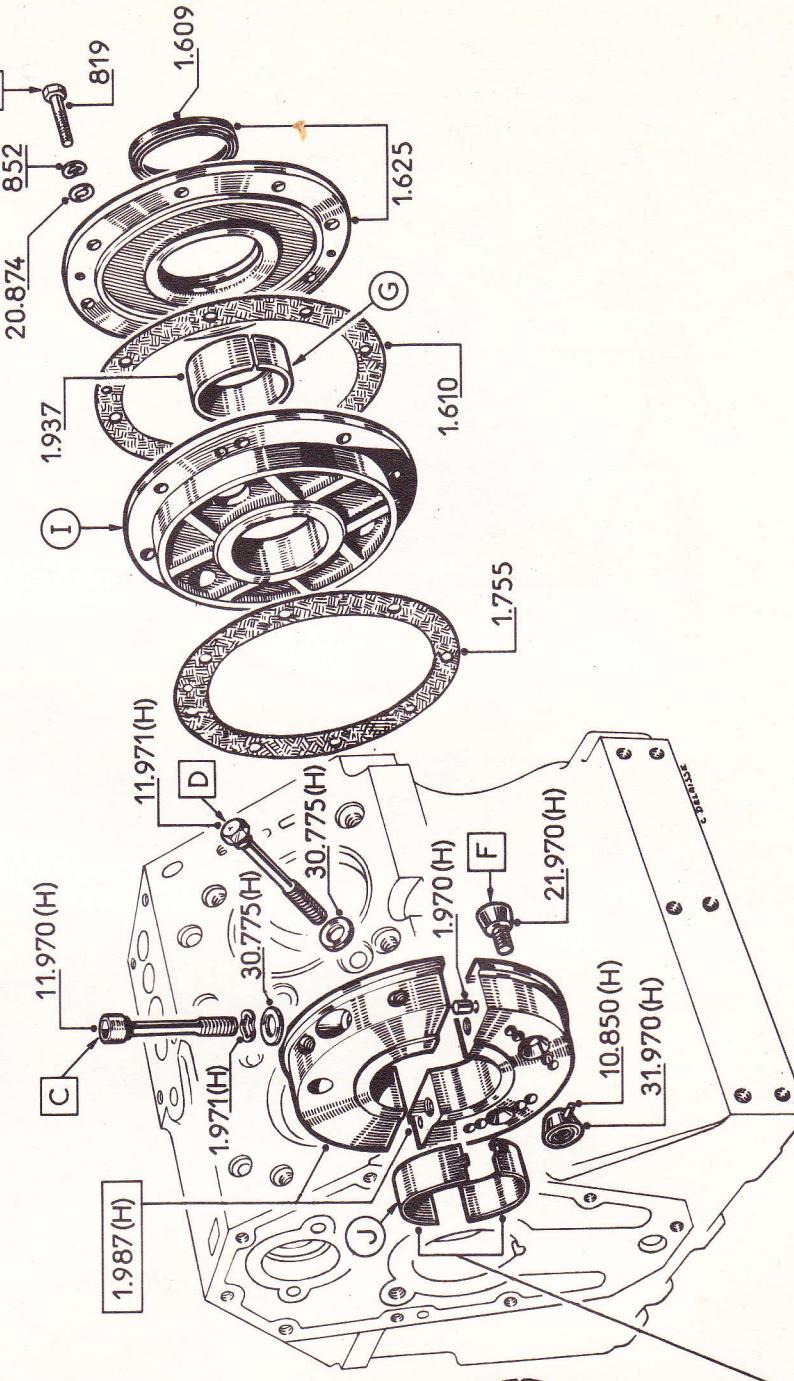
Planche 3 — Carter — Palier de Vilebrequin —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

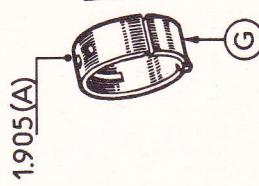
Couple de serrage	m.kg.
C	16
D	6
E	3
F	8

A.M.
N.M. = Ancien Modèle
A.M.
N.M. = Nouveau Modèle

(I) Ancien Modèle. En remplacement voir Nouveau Modèle planche 4



Pour les $\frac{1}{2}$ coussinets du palier intermédiaire (J) et bagues Hors-cotes voir texte en fin du catalogue.



1.955 = Ensemble de deux $\frac{1}{2}$ coussinets avec ergots symétriques A.M.
11.944(H) = Ensemble de deux $\frac{1}{2}$ coussinets avec ergots décalés N.M.

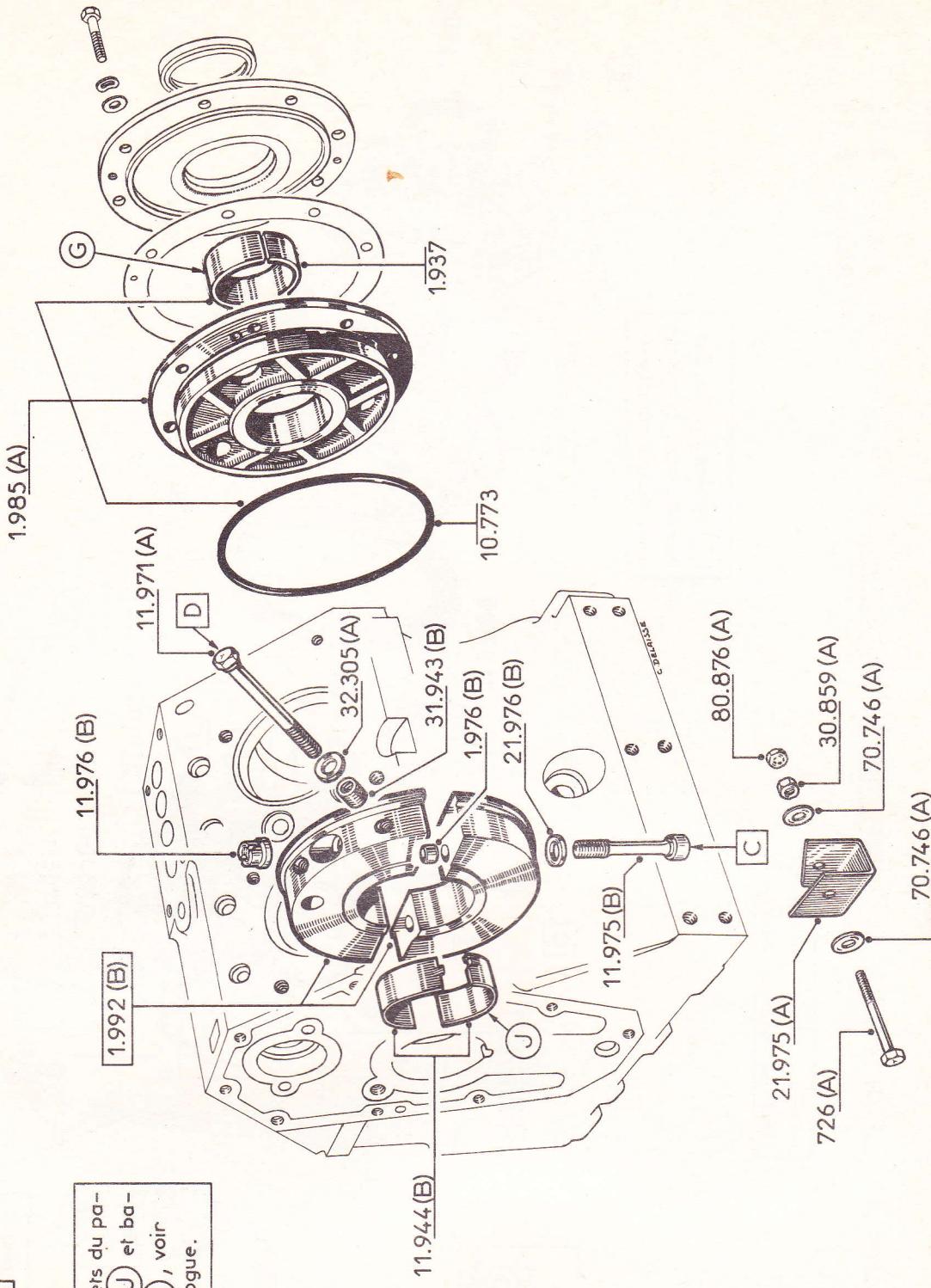
(34 - 44)

Planche 4 — Carter — Palier de vilebrequin —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

Couple de serrage	m. kg.
C	16
D	6

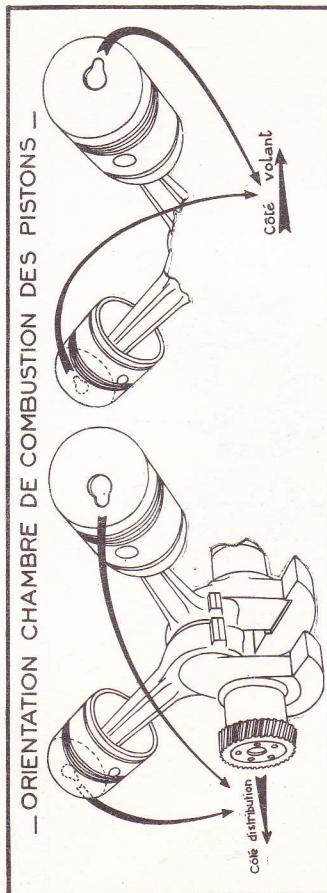
Pour les $\frac{1}{2}$ coussinets du paliер intermédiaire (J) et bague Hors Cotes (G), voir texte en fin du catalogue.



(34 - 44)

- Planche 5 -

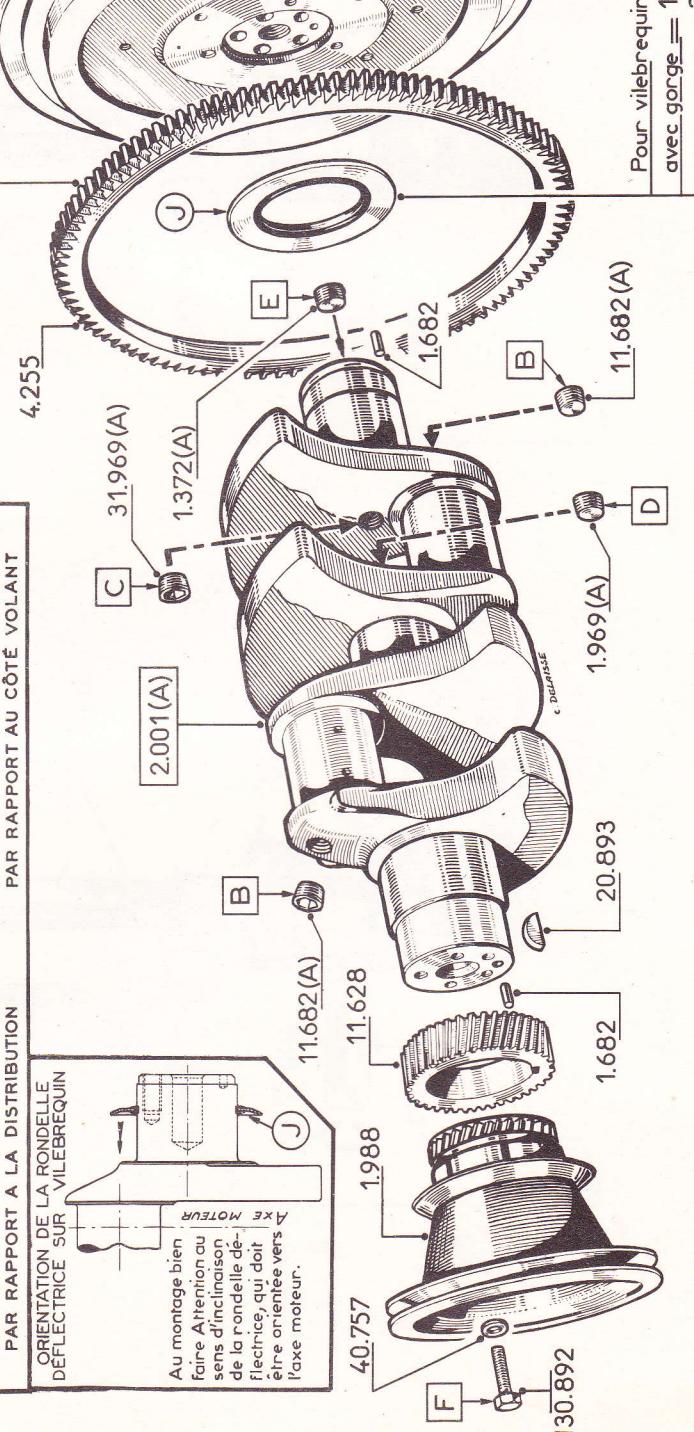
- Equipage Mobile - Vilebrequin -



ORIENTATION DE LA RONDELLE DEFLECTRICE SUR VILEBREQUIN

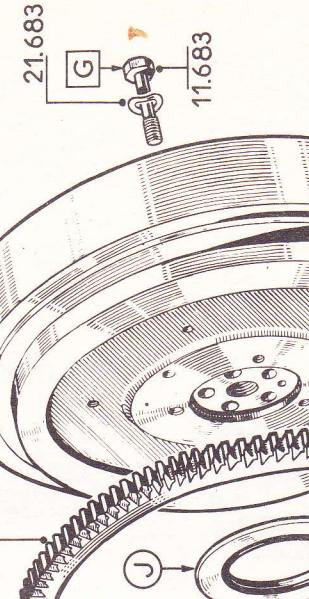
PAR RAPPORT A LA DISTRIBUTION

Au montage bien faire attention au sens d'inclinaison de la rondelle deflectrice, qui doit étre orientee vers l'axe moteur.



Couple de serrage	m.kg.
B	10
C	2
D	2
E	7
F	5
G	6

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90



Pour vilebrequin
avec gorge = 1.645
sans gorge = 31.646

(34 - 44)

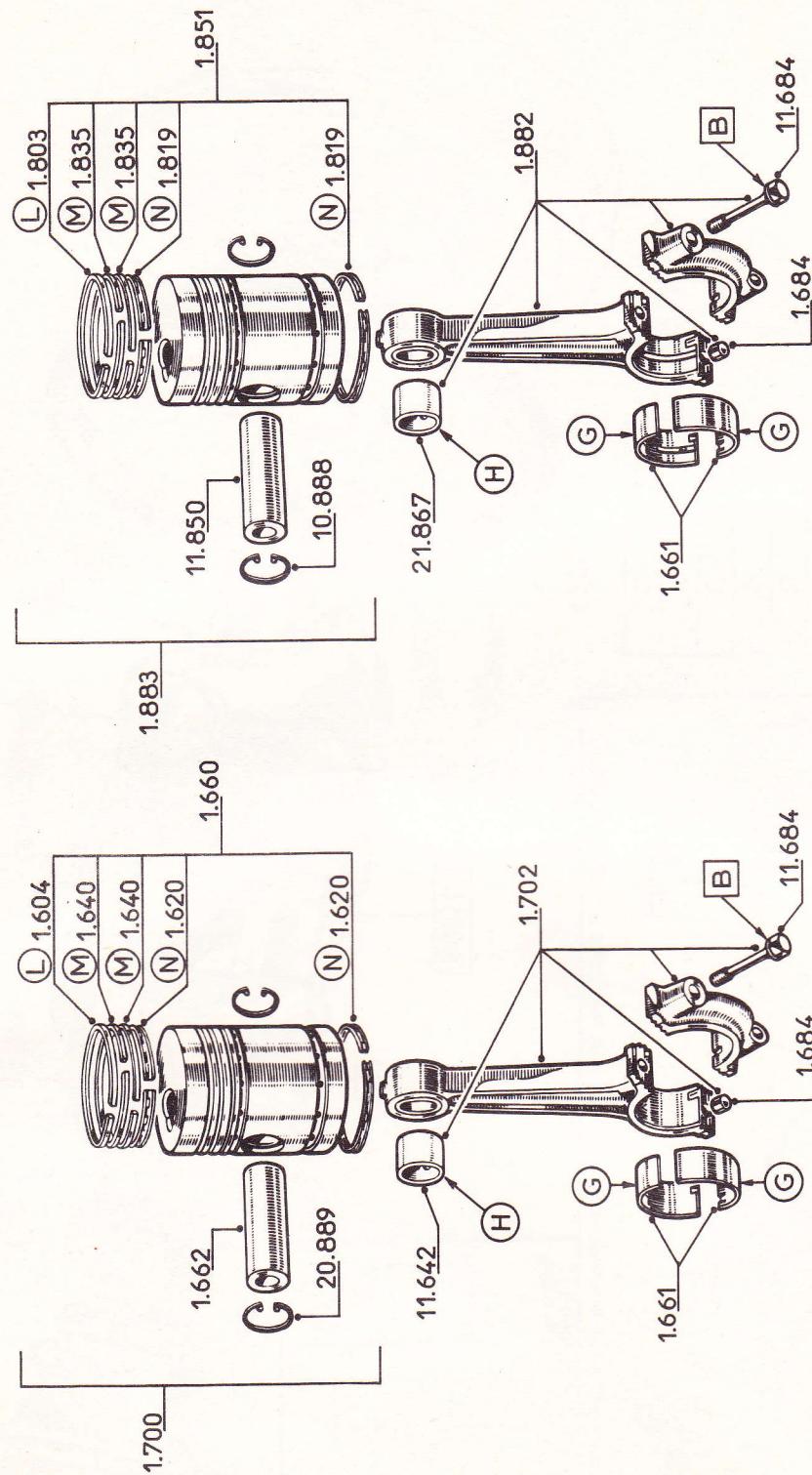
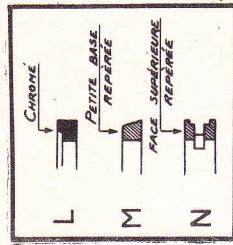
— Planche 6 —

— Equipage Mobile — Piston —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

ϕ 85 ϕ 90

Pour $\frac{1}{2}$ caussinets Hors cotes (G)
et bague pied de bielle (H) voir
texte en fin du catalogue.

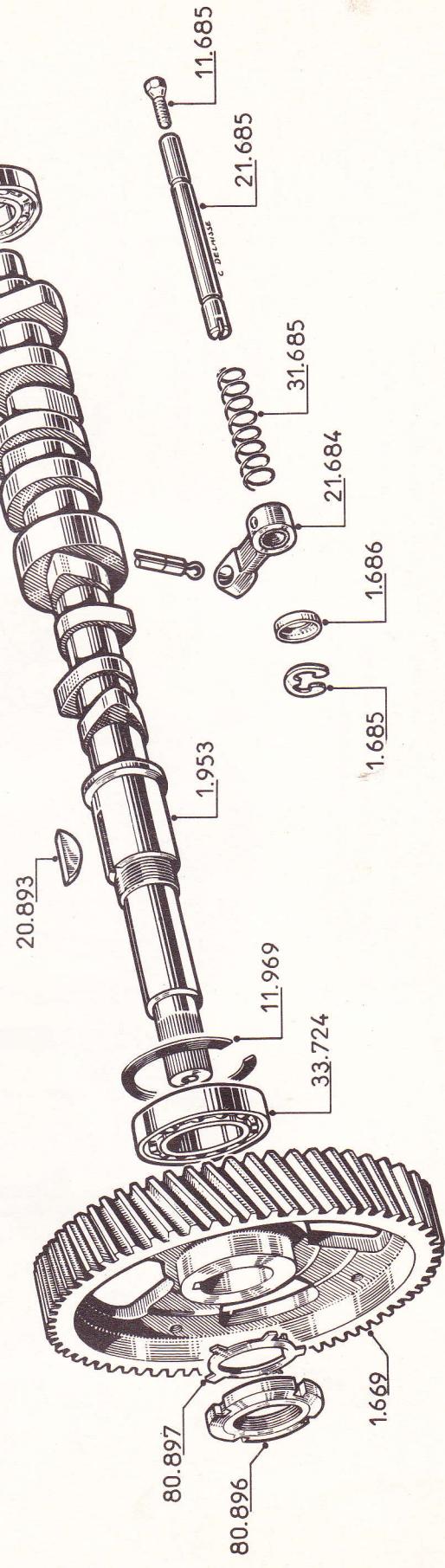
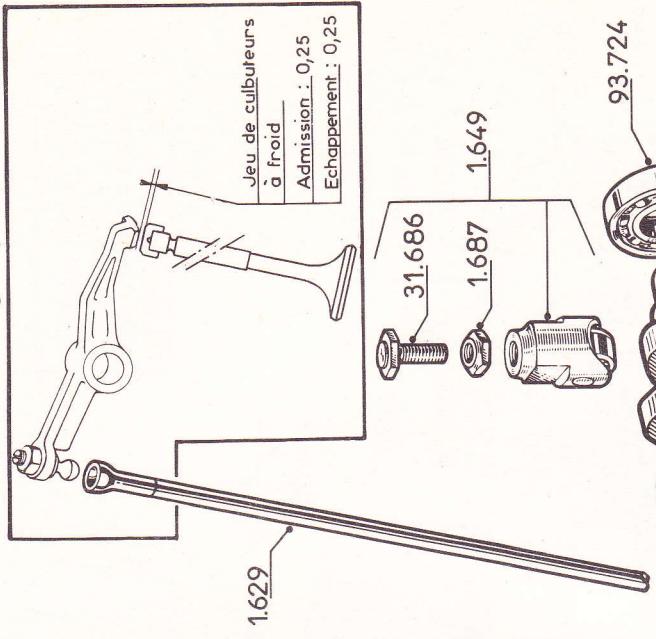
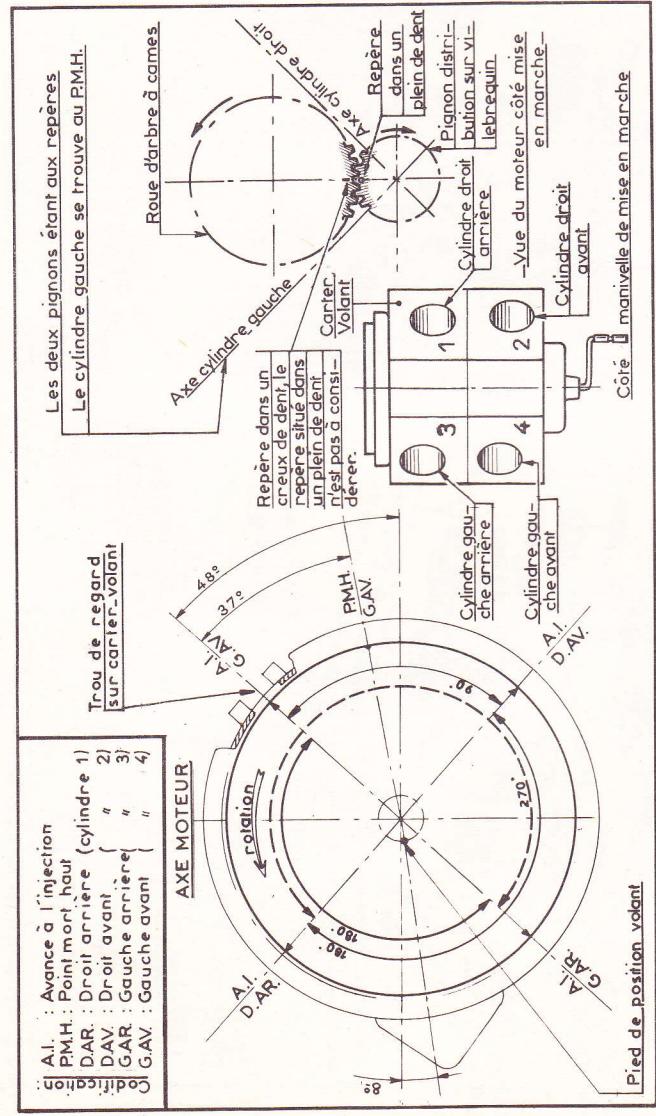


Couple de serrage	m. kg.
B	5

(34-44) Planche 7

Distribution

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90



(34-44) — Planche 8 —

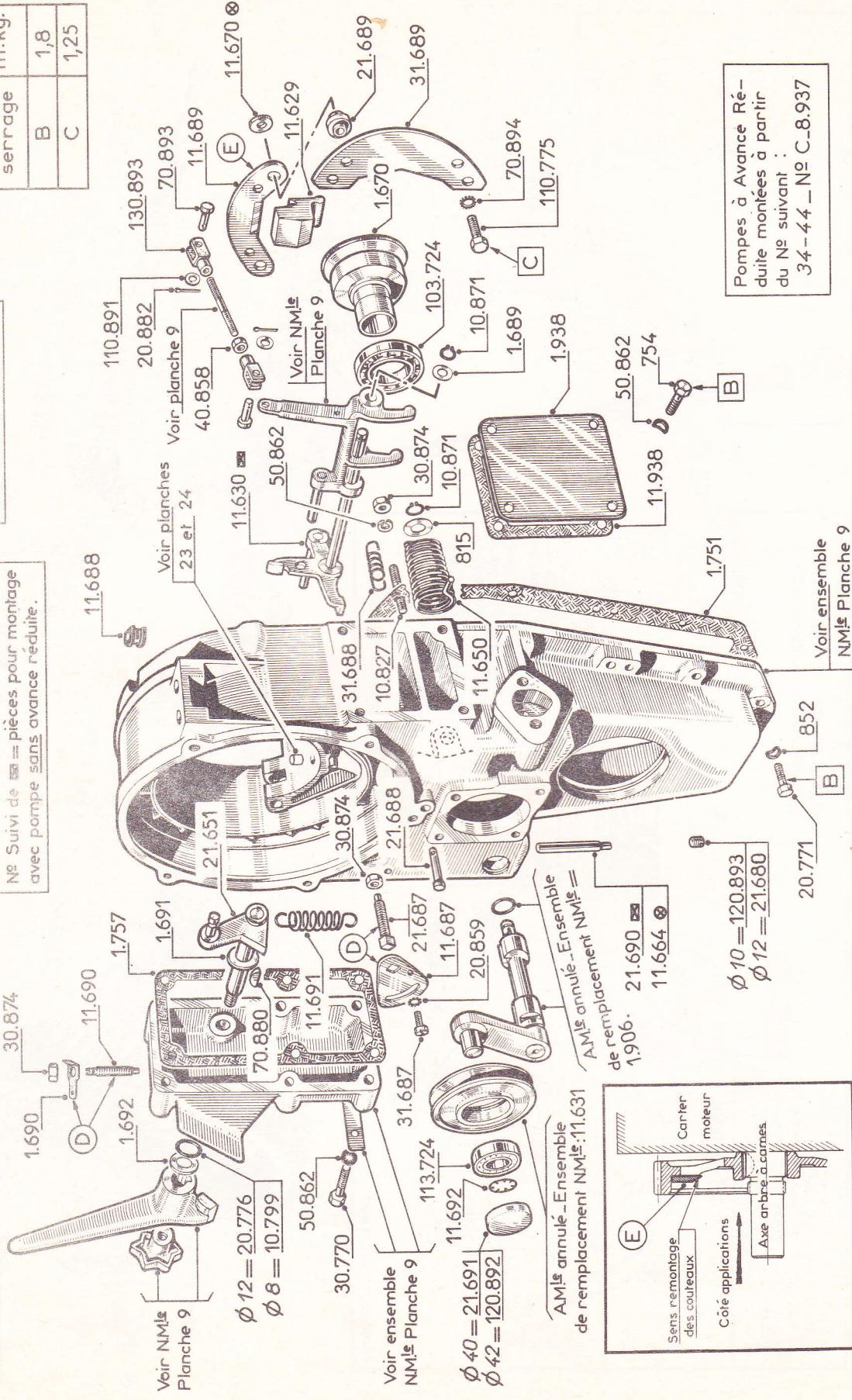
Régulation

(D) Voir texte
de garantie.

N° Suiivi de \otimes = pièces pour montage avec pompe à avance réduite.
N° Suiivi de \square = pièces pour montage avec Pompe sans avance réduite.

NM^{le} = Nouveau Modèle
AM^{le} = Ancien Modèle

Couple de serrage	m.kg.
B	1,8
C	1,25

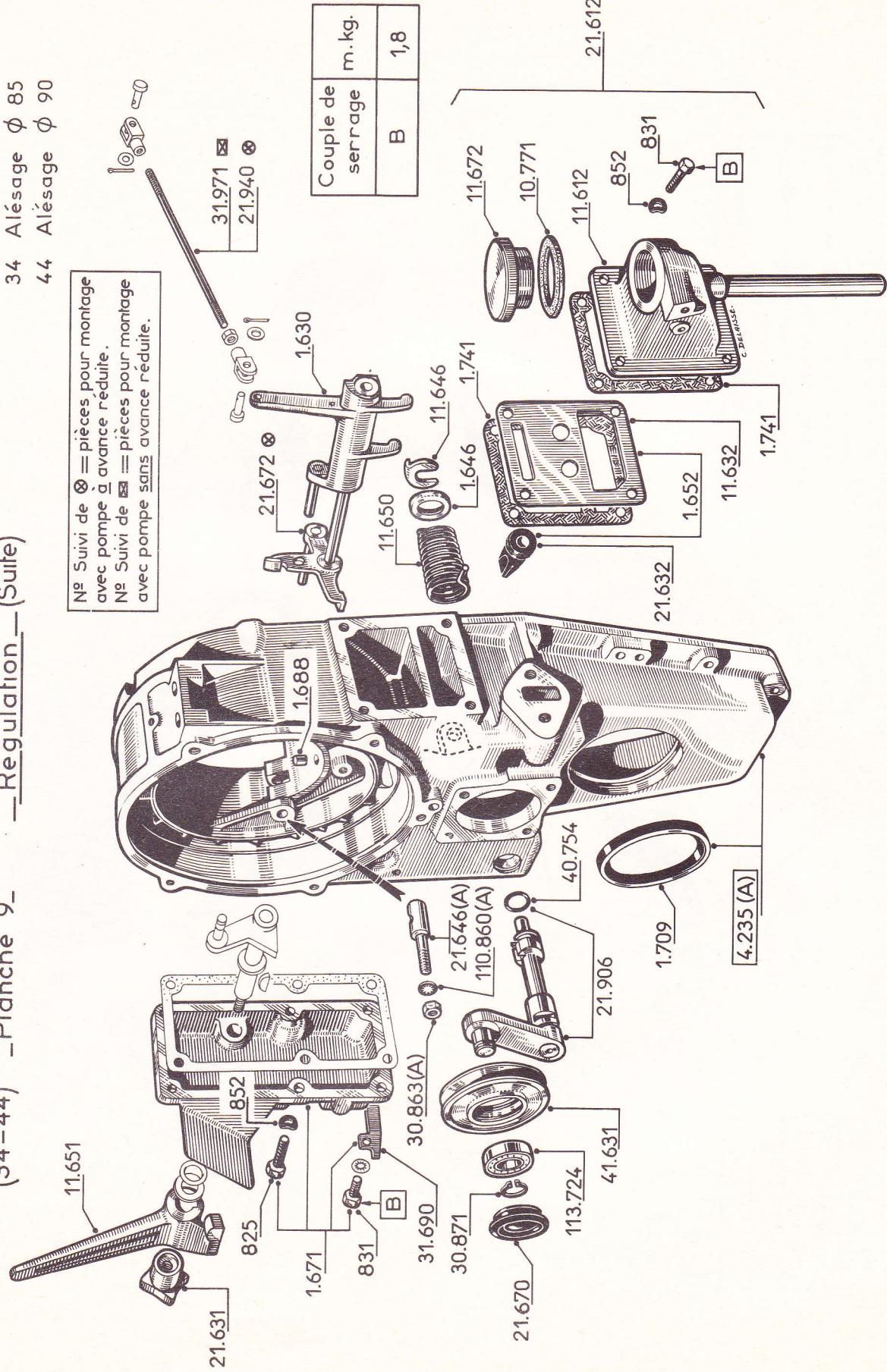


(34-44) - Planche 9 -

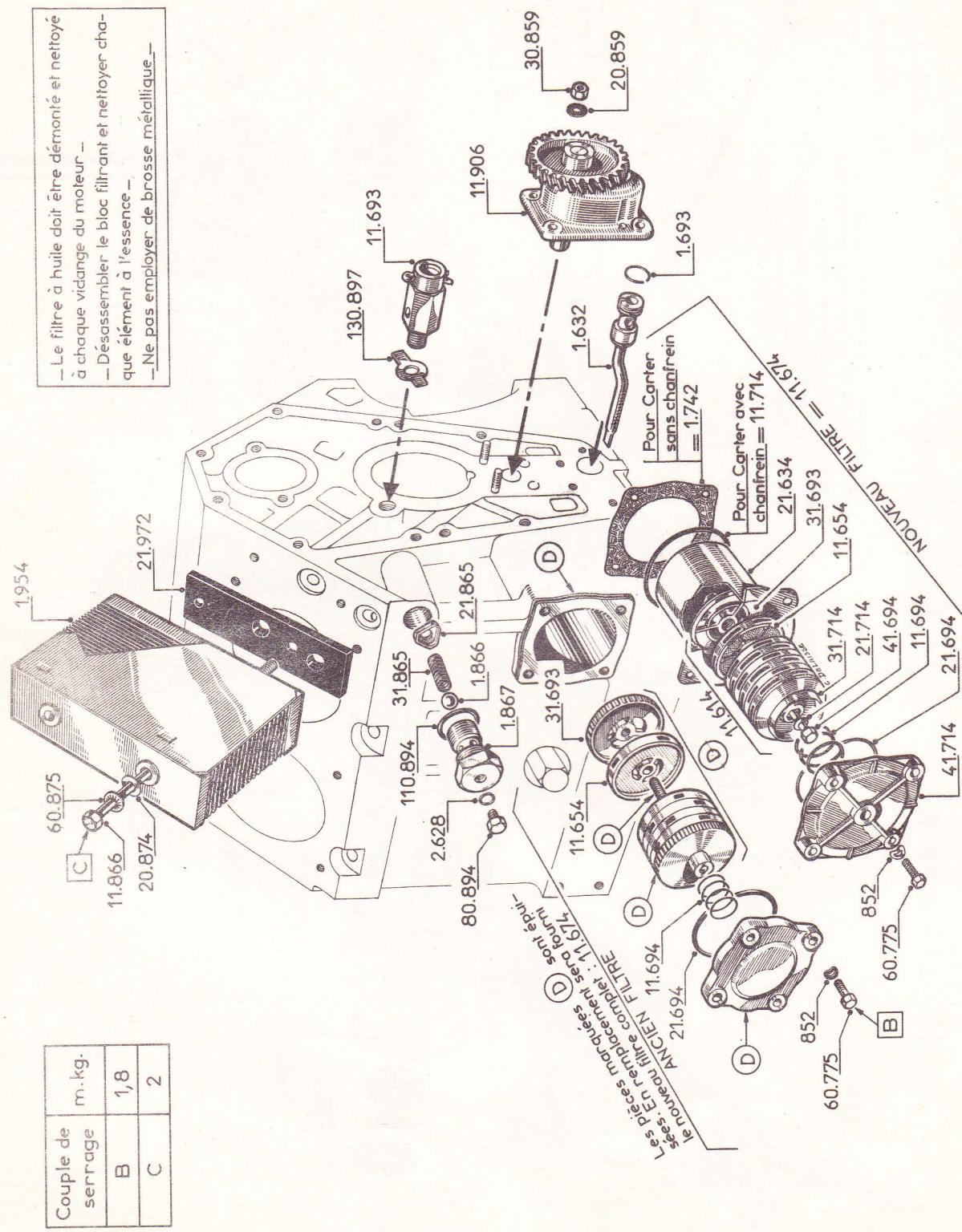
-Régulation-(Suite)

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

N° Suivi de \otimes = pièces pour montage avec pompe à avance réduite.
N° Suivi de \blacksquare = pièces pour montage avec pompe sans avance réduite.



34 Alésage \varnothing 85
44 Alésage \varnothing 90

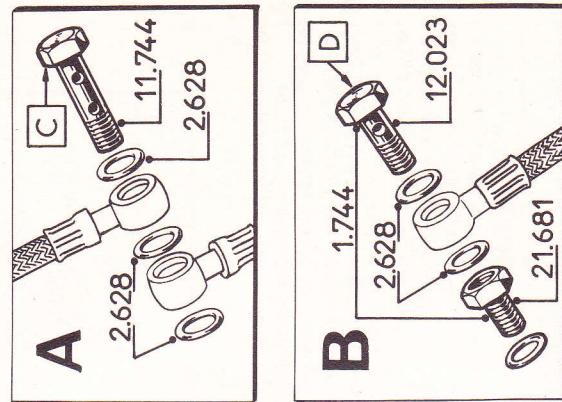


(34 - 44)

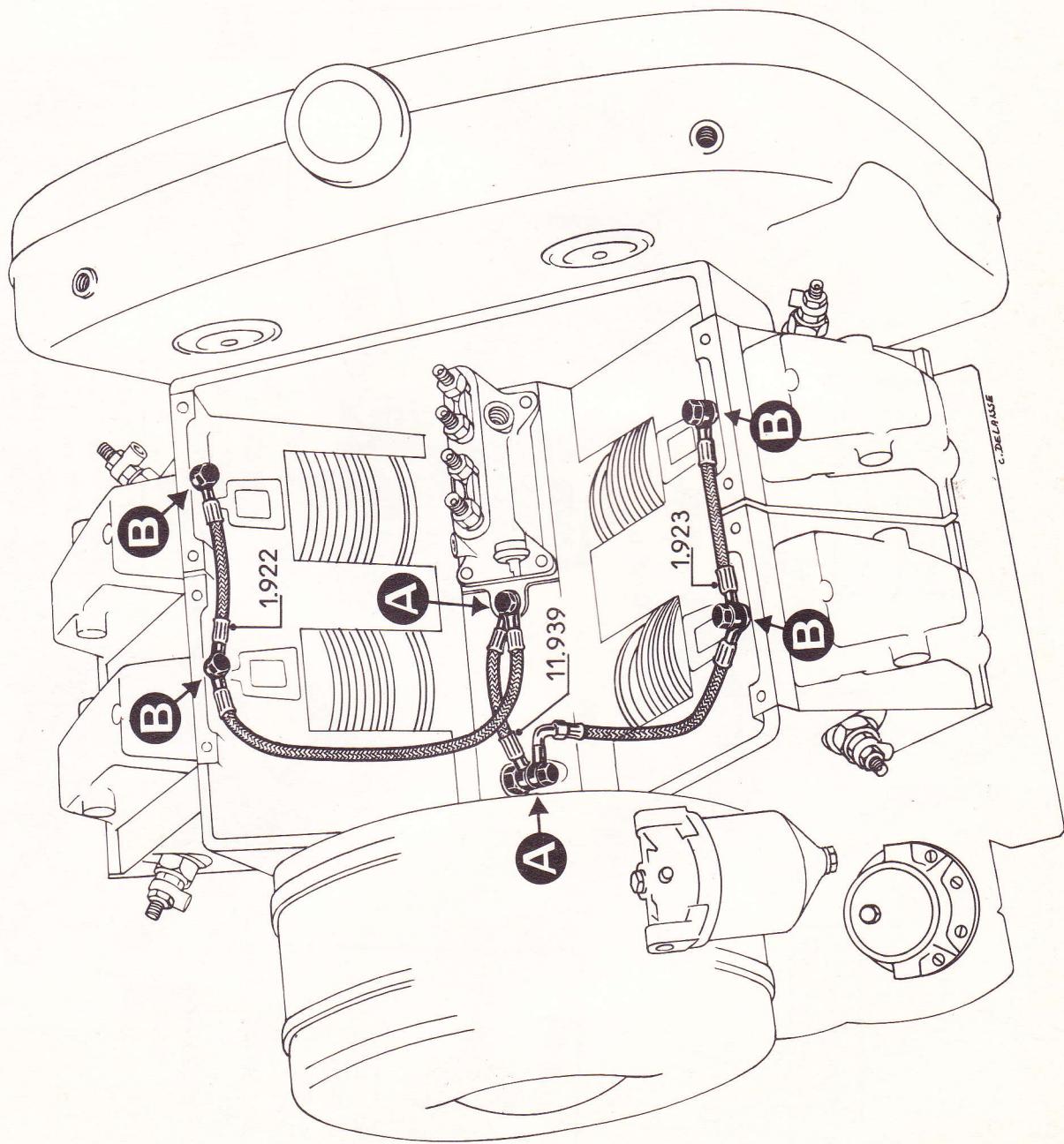
- Planche 11 -

Tuyauterie Graissage

34 Alésage Ø 85
44 Alésage Ø 90



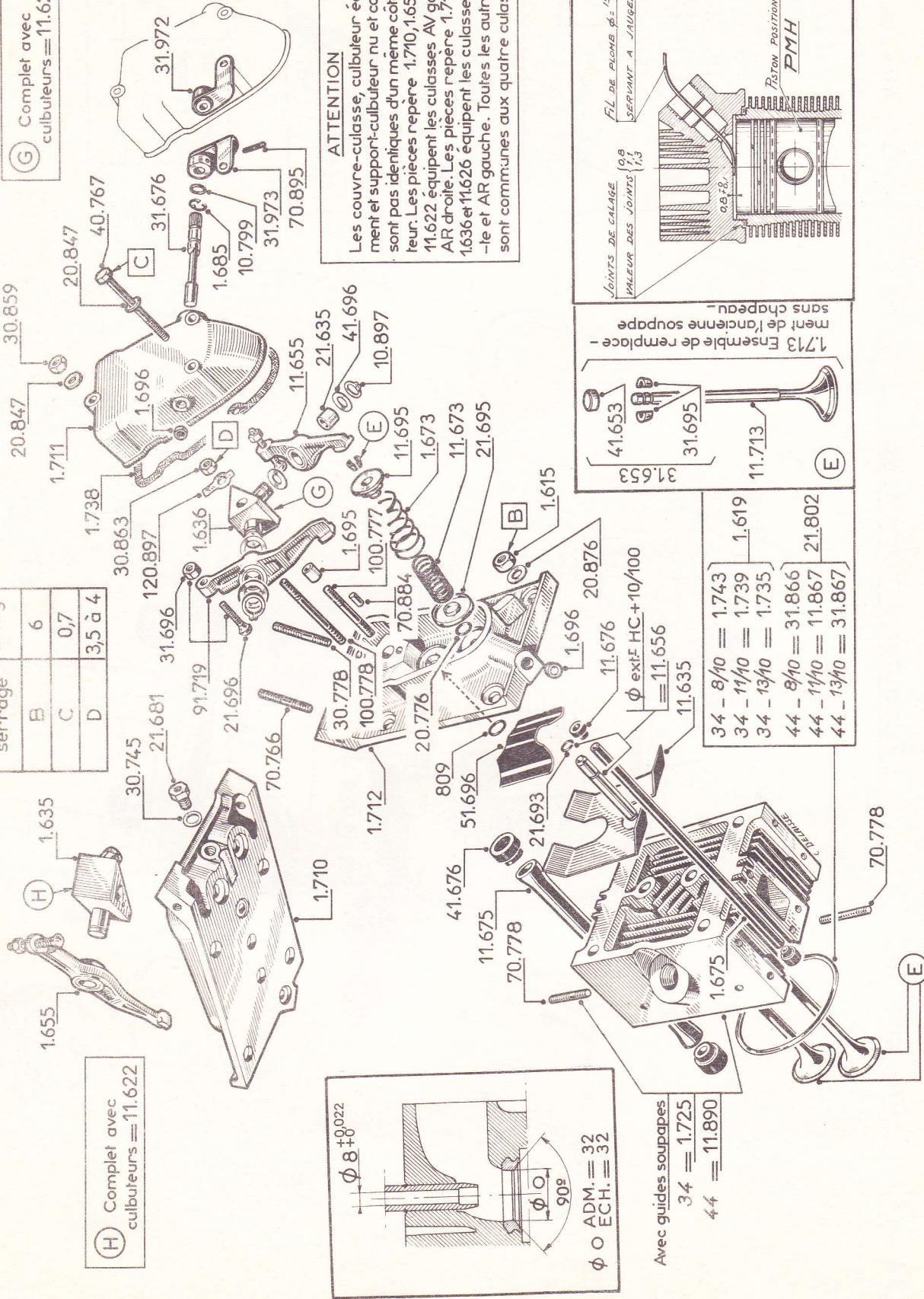
Couple de serrage	m.kg.
C	1
D	1



34 Alésage 85
44 Alésage 90

Couple de serrage	m.kg.
B	6
C	0,7
D	3,5 à 4

 Complet avec
cubateurs = 11.626



Avec guides soupapes

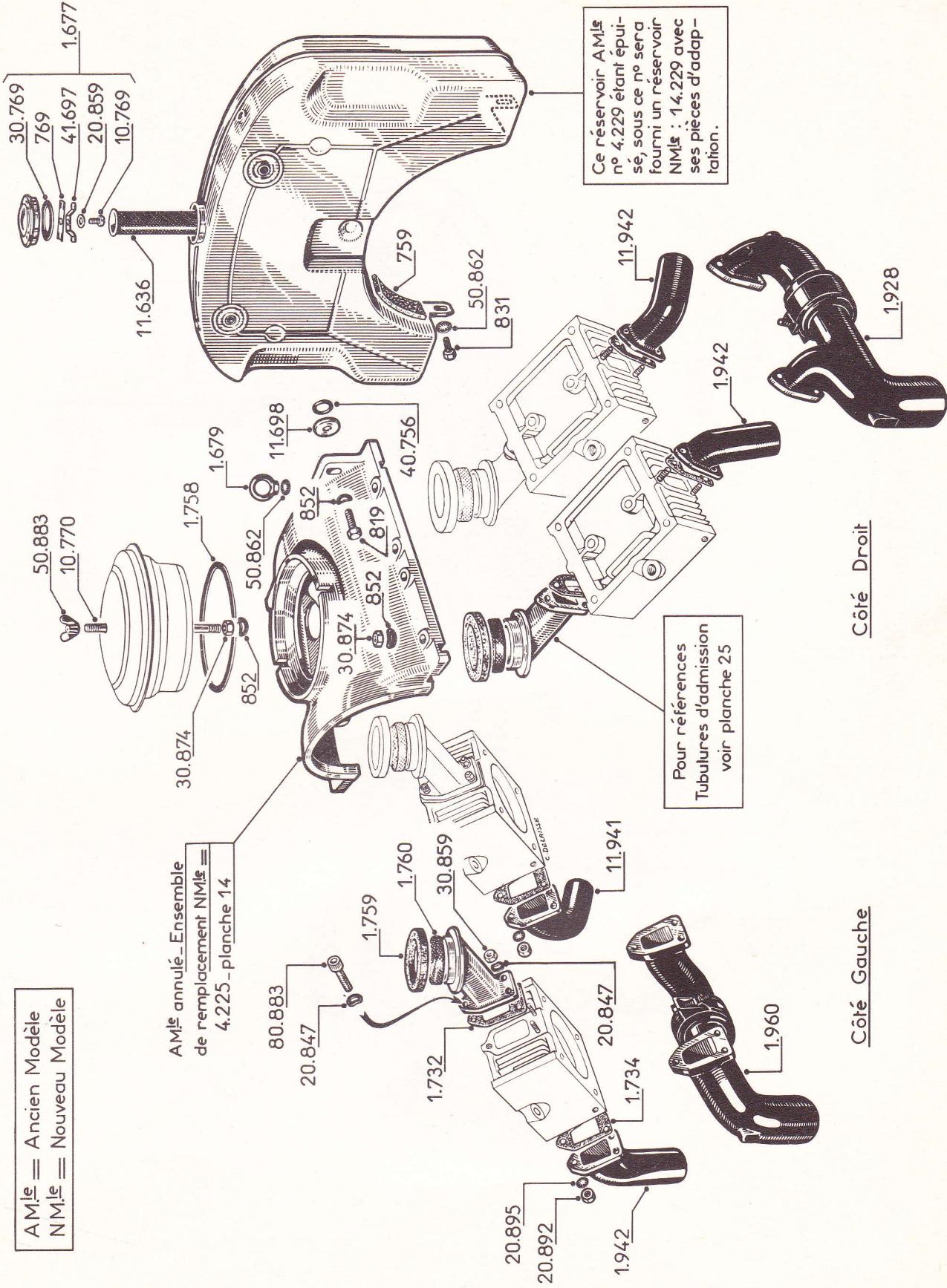
14

(34 - 44) — Planche 13 —

— Alimentation — Echappement —

AM^e = Ancien Modèle
NM^e = Nouveau Modèle

AM^e annulé- Ensemble
de remplacement NM^e =
4.2225 - planche 14

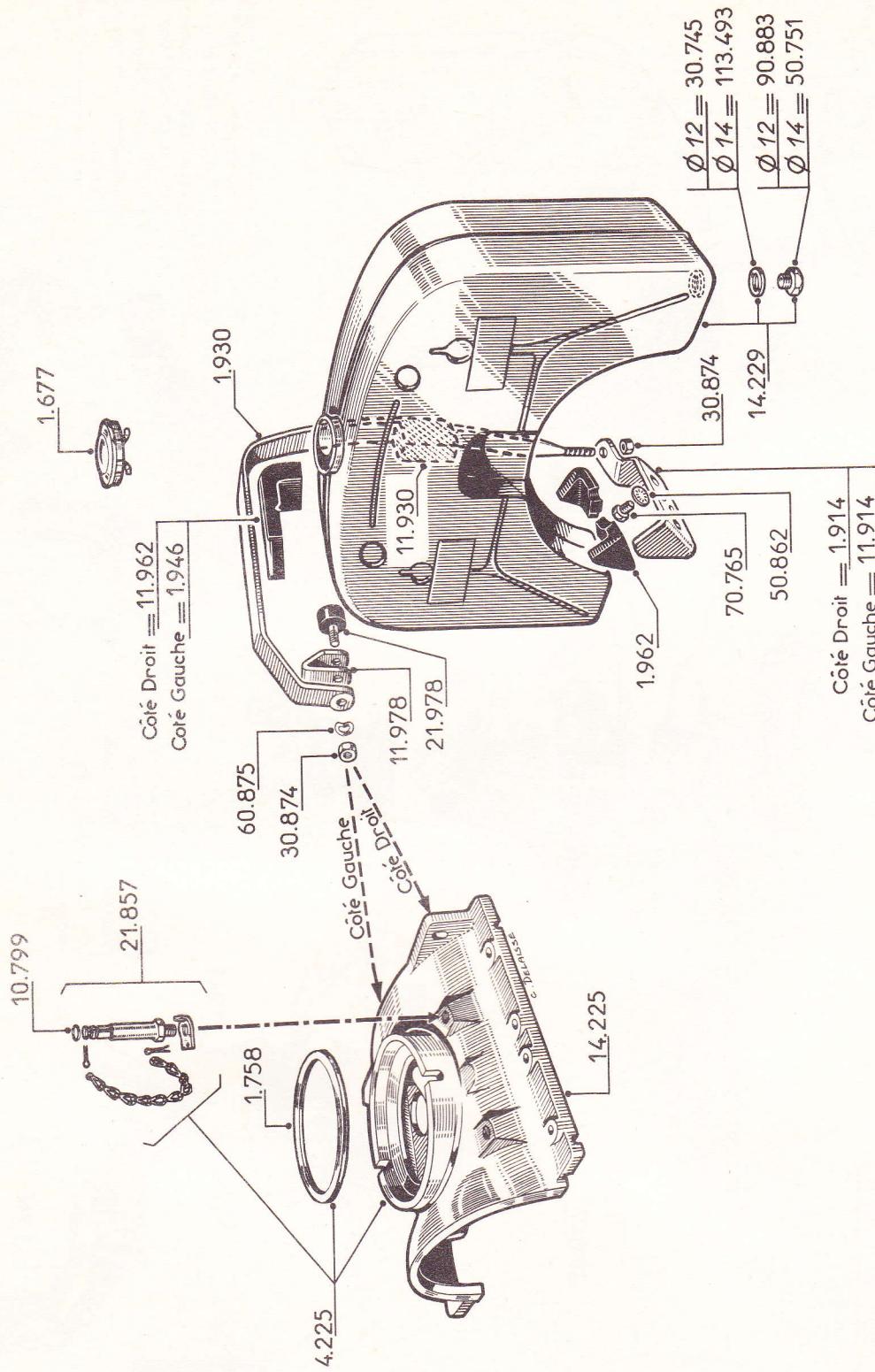


(34 - 44)

Planche 14 -

Alimentation — Échappement (Suite)

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90



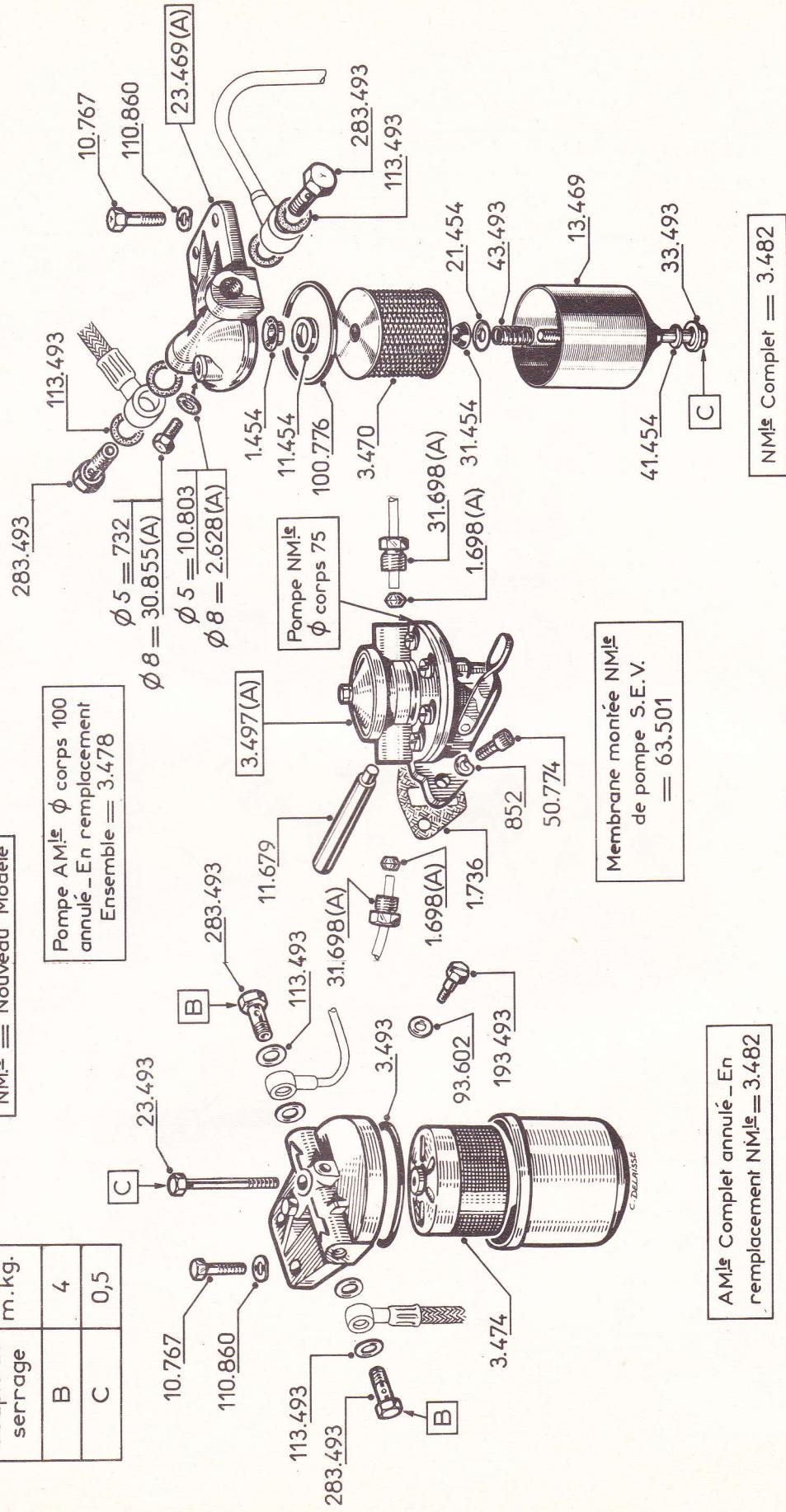
(34 - 44) - Planche 15 -

Pompe Alimentation — Filtres à Combustible

Couple de serrage	m. kg.	B	4	C	0,5
-------------------	--------	---	---	---	-----

AM_{le} = Ancien Modèle
NM_{le} = Nouveau Modèle

Pompe AM^{1e} φ corps 100
annulé - En remplacement
Ensemble = 3.478



AM₁e Complet annulé – En remplacement NM₁e = 3.482

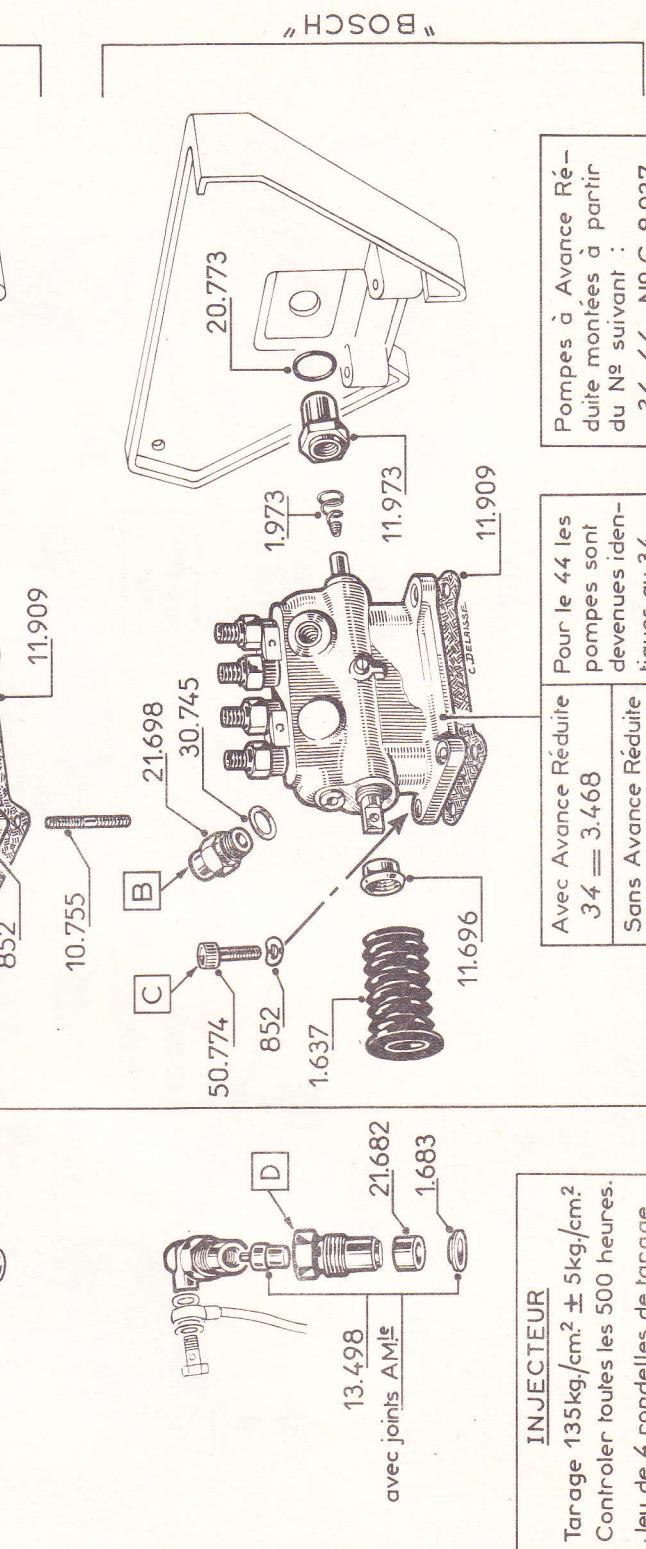
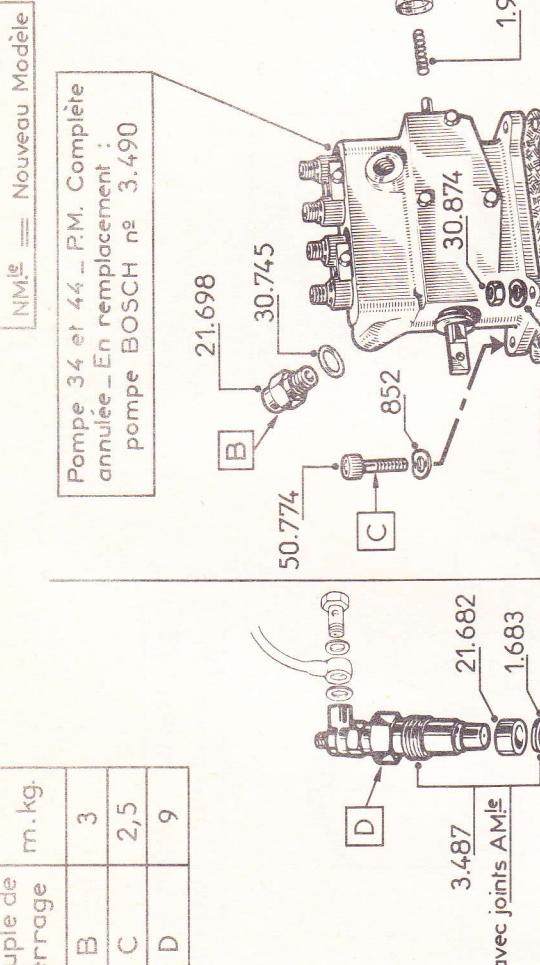
Membrane montée N° 16
de pompe S.E.V.
= 63.501

41.454 33.493

34	Alésage	ϕ	85
44	Alésage	ϕ	90

Couple de serrage	m.kg.
B	3
C	2,5
D	9

Pompe 34 et 44 — P.M. Complète annulée — En remplacement : pompe BOSCH n° 3.490

INJECTEUR

Tarage $135 \text{ kg/cm}^2 \pm 5 \text{ kg/cm}^2$
Contrôler toutes les 500 heures.
Jeu de 4 rondelles de tarage
 $= 253.493$

AMe = Ancien Modèle
NMe = Nouveau Modèle

Pompe 34 et 44 — P.M. Complète annulée — En remplacement : pompe BOSCH n° 3.490

Avec Avance Réduite
34 = 3.468
Sans Avance Réduite
34 = 3.490

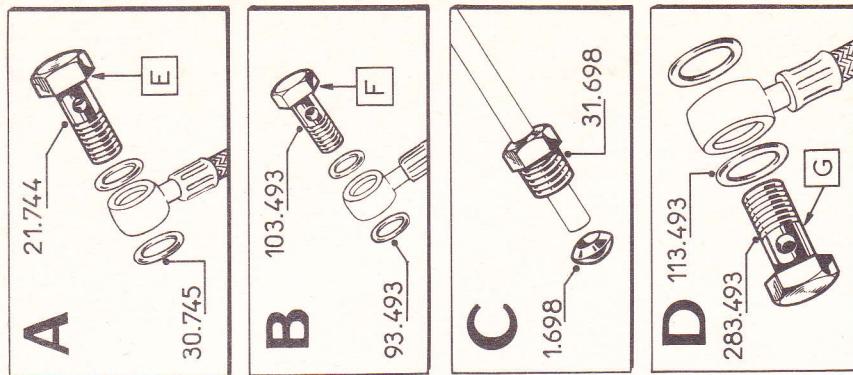
Pour le 44 les pompes sont devenues identiques au 34.

Pompes à Avance Réduite montées à partir du N° suivant :
34-44 — N° C-8.937

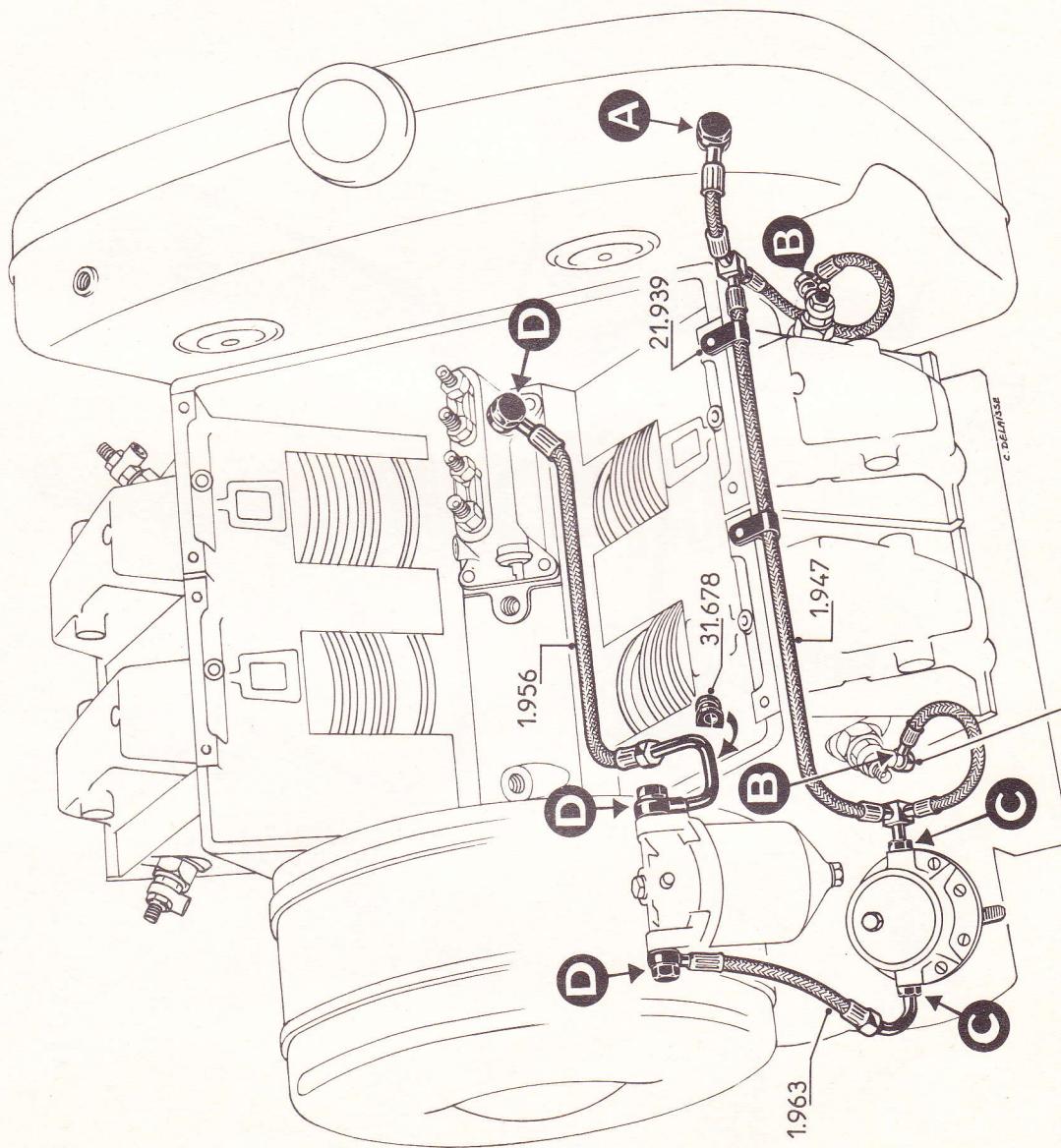
(34-44)

— Planche 17 — — Tuyauterie d'Alimentation —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90



Couple de serrage	
E	2
F	1
G	4



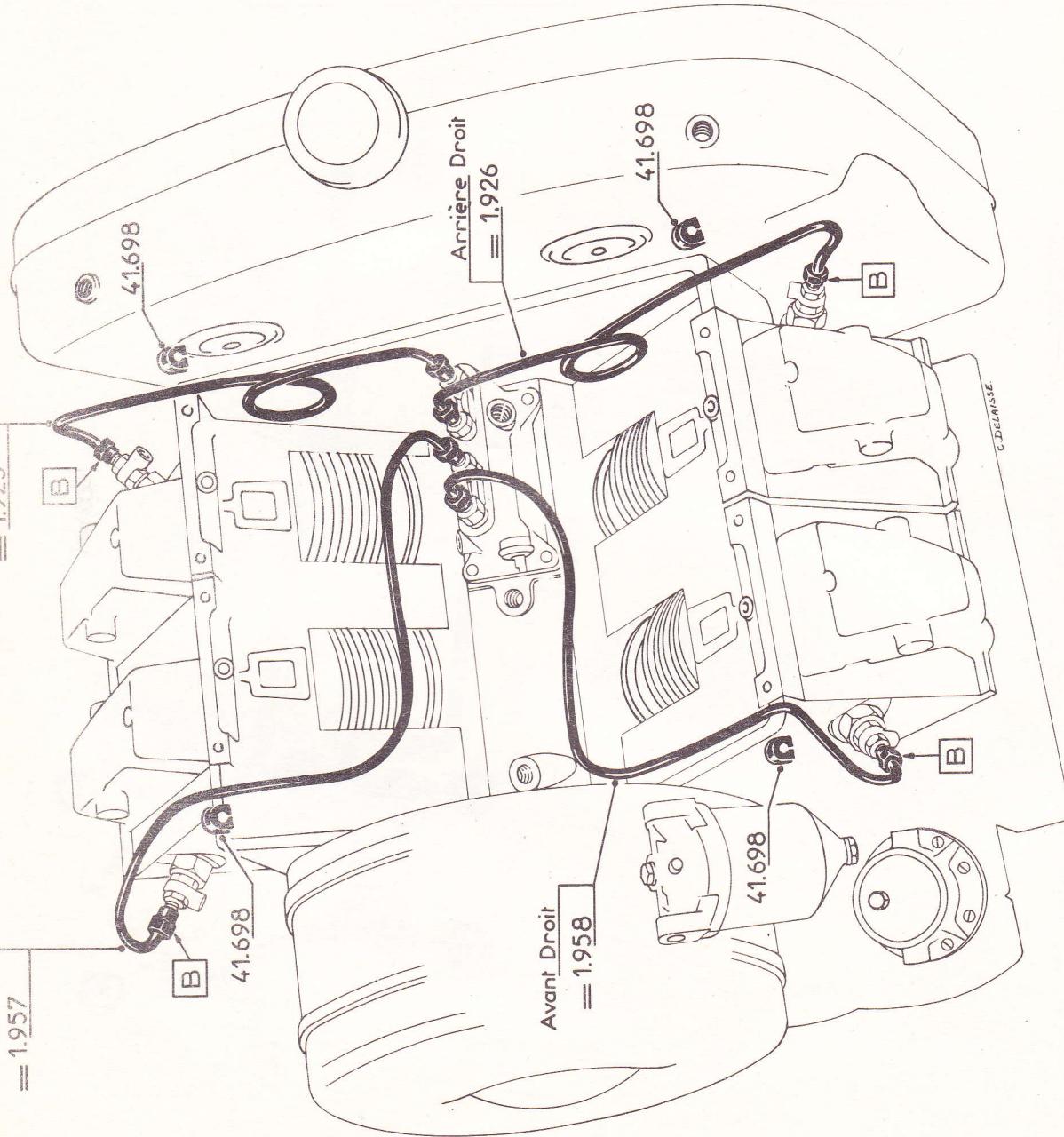
(34 - 44) — Planche 18 —

Tuyauterie d'Injection —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

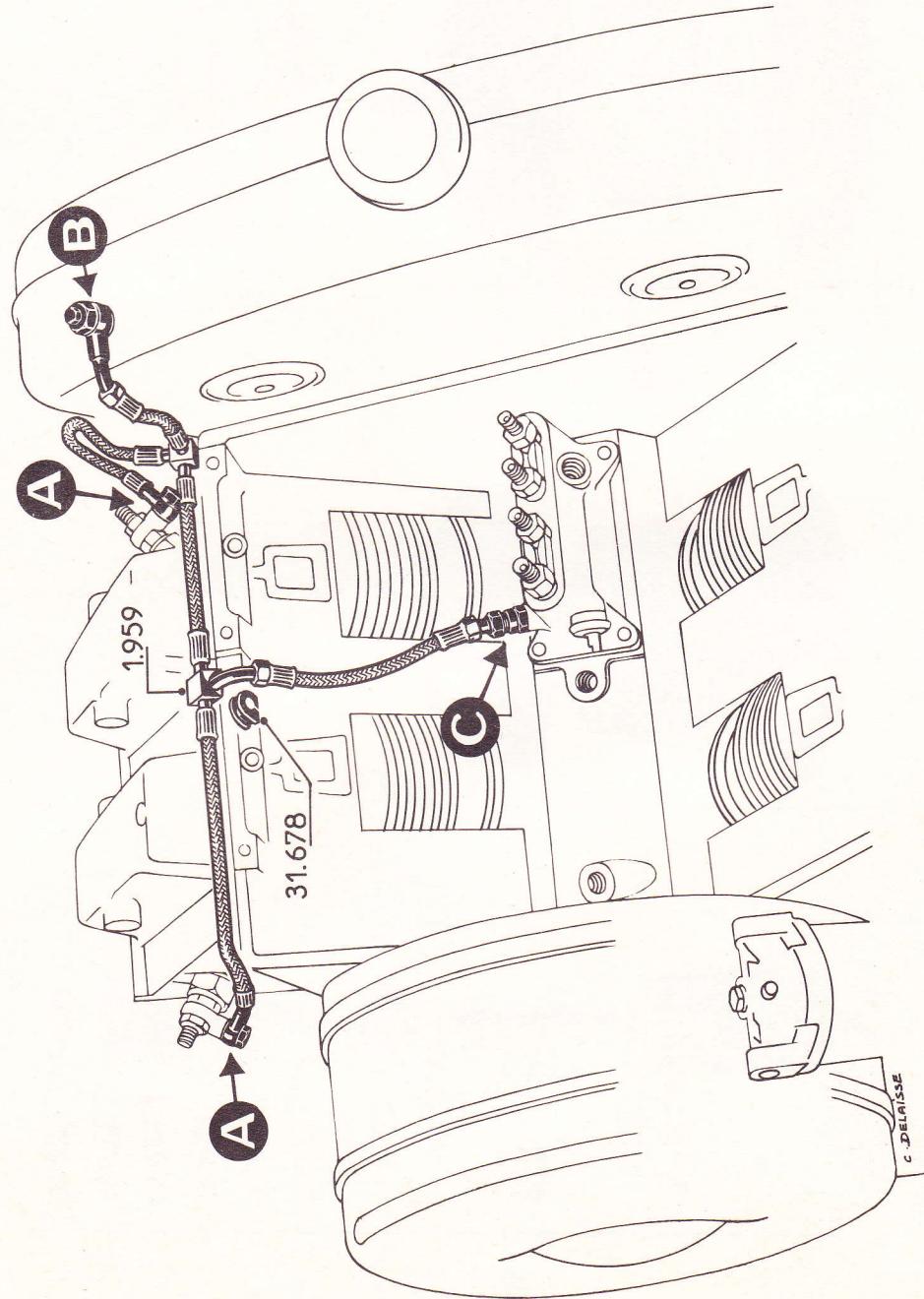
Couple de serrage	m.kg.
B	3 à 3,5

Arrière Gauche
= 1.925

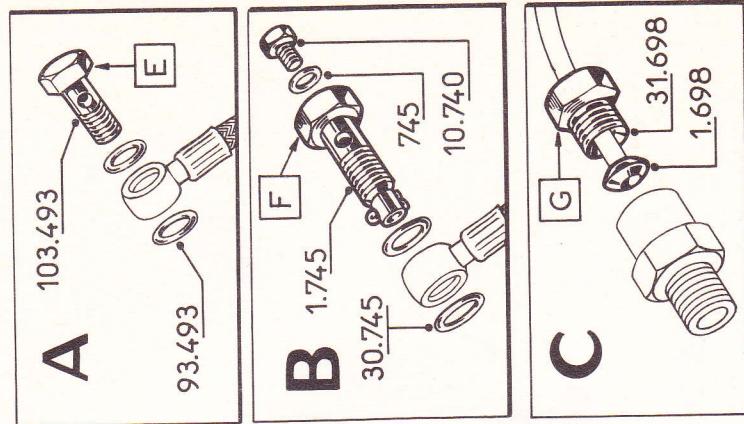


(34 - 44)

— Planche 19 — Tuyauterie de Retour —



34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

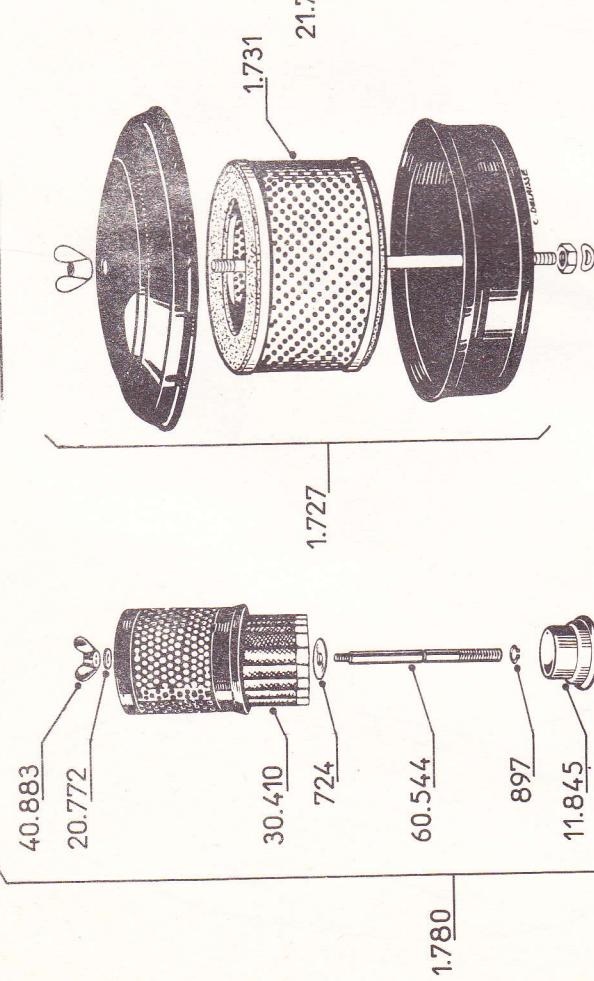


Couple de serrage	m.kg.
E	1
F	2
G	3

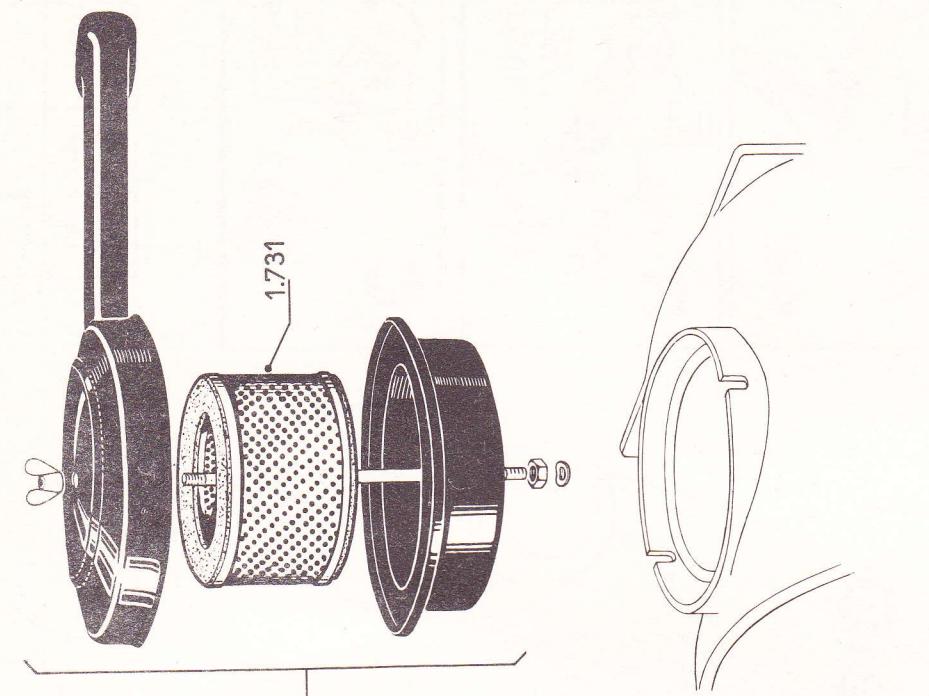
(34 - 44)

Planche 20 — Reniflard — Filtres à Air

Filtre de série



Filtre avec Silencieux d'Admission

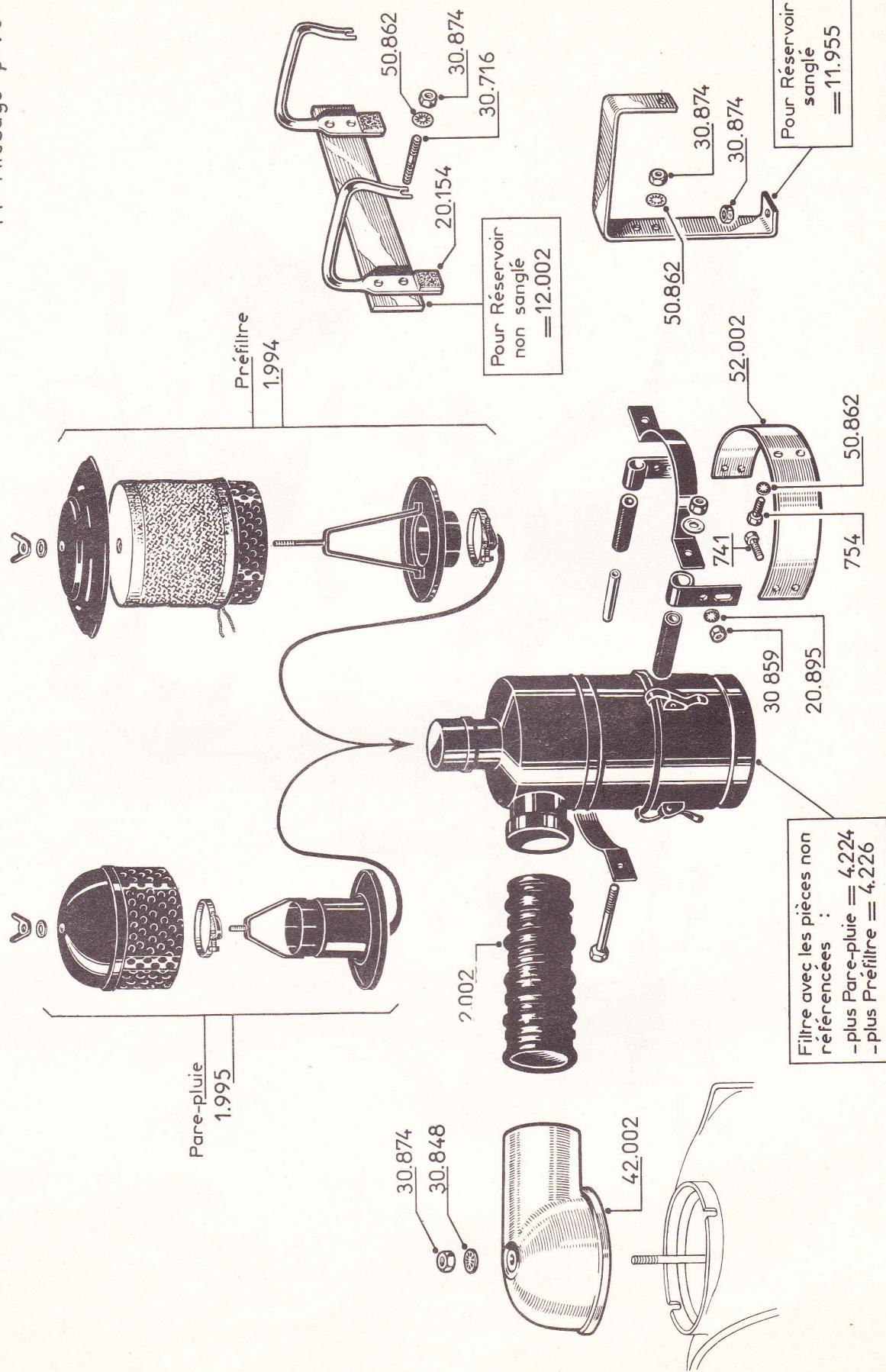


34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

(34 - 44) - Planche 21 -

Filtre Agricole —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

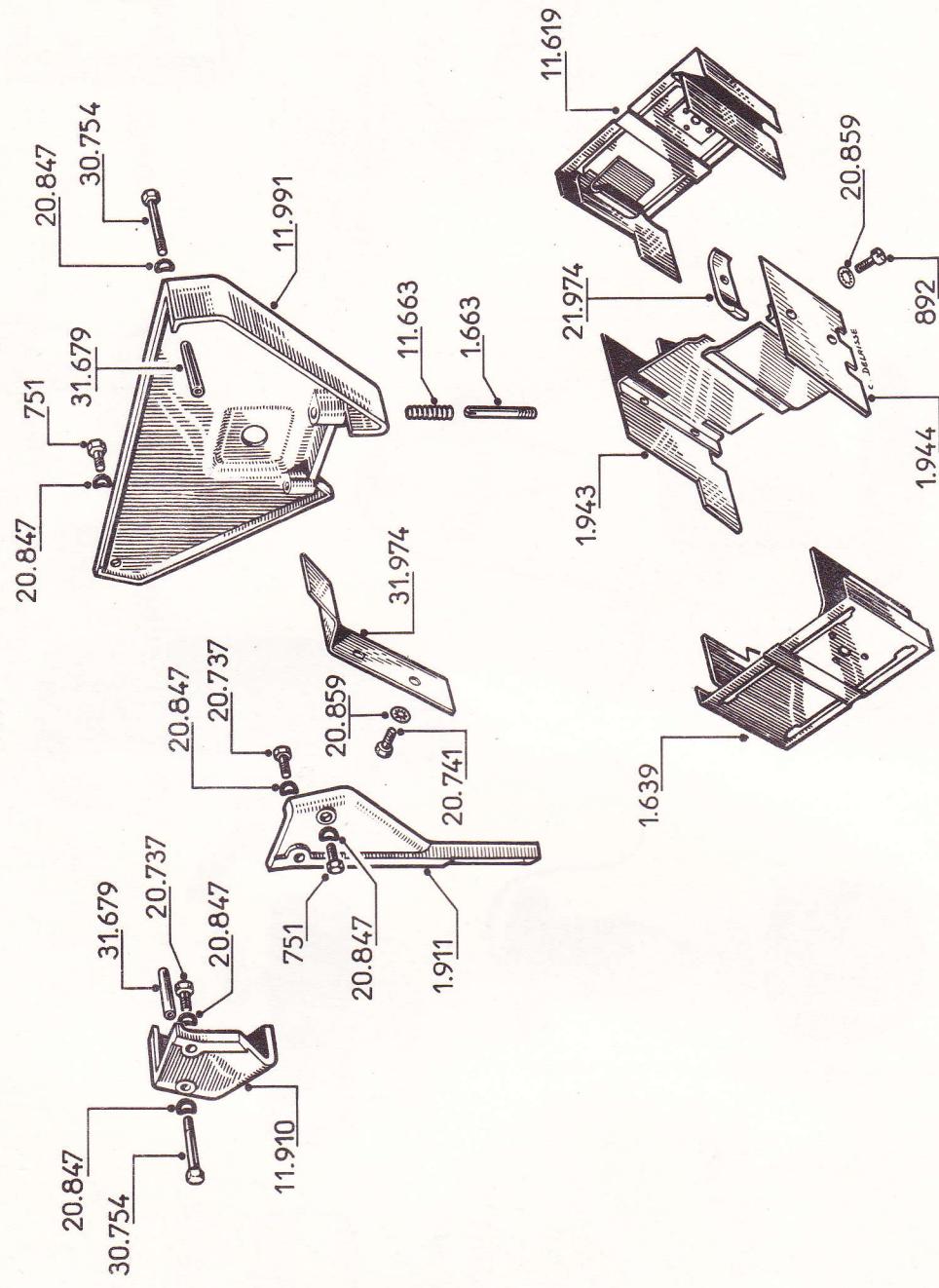


(34 - 44)

- Planche 22 -

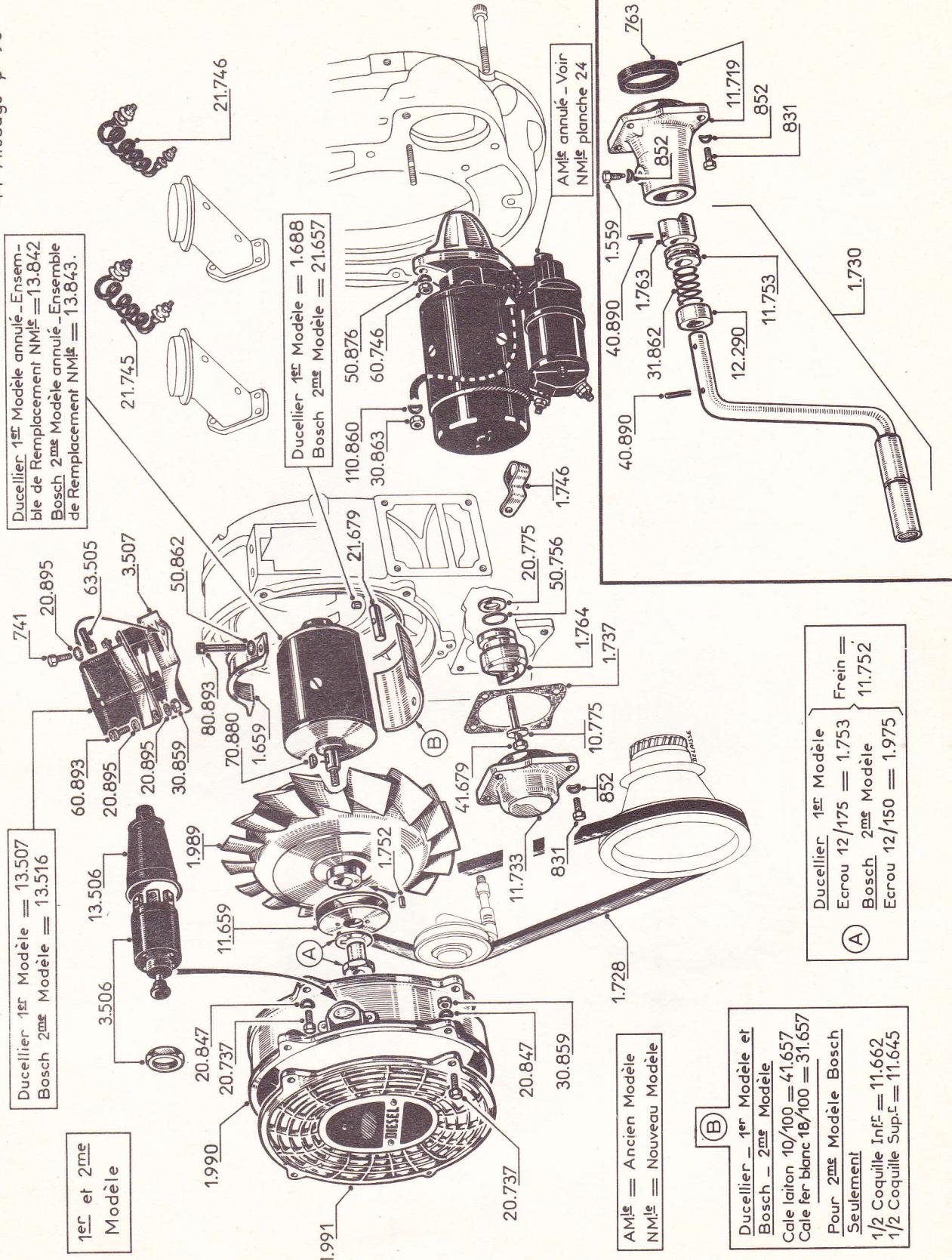
— Refroidissement —

34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90



34 Alésage ϕ 85
44 Alésage ϕ 90

(34 - 44) Planche 23 – Mise en Marche

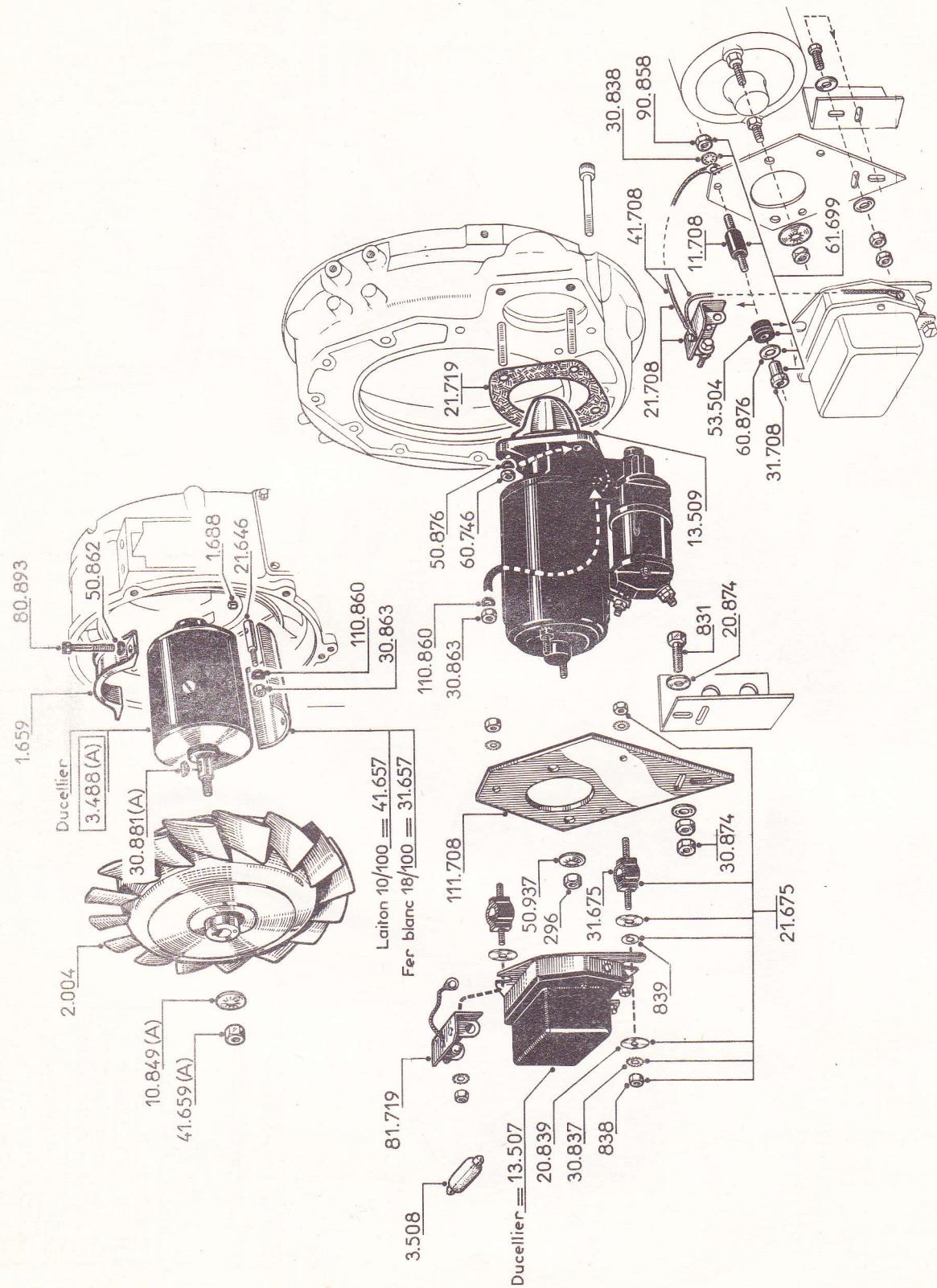


(34-44)

— Planche 24 —

— Mise en Marche —

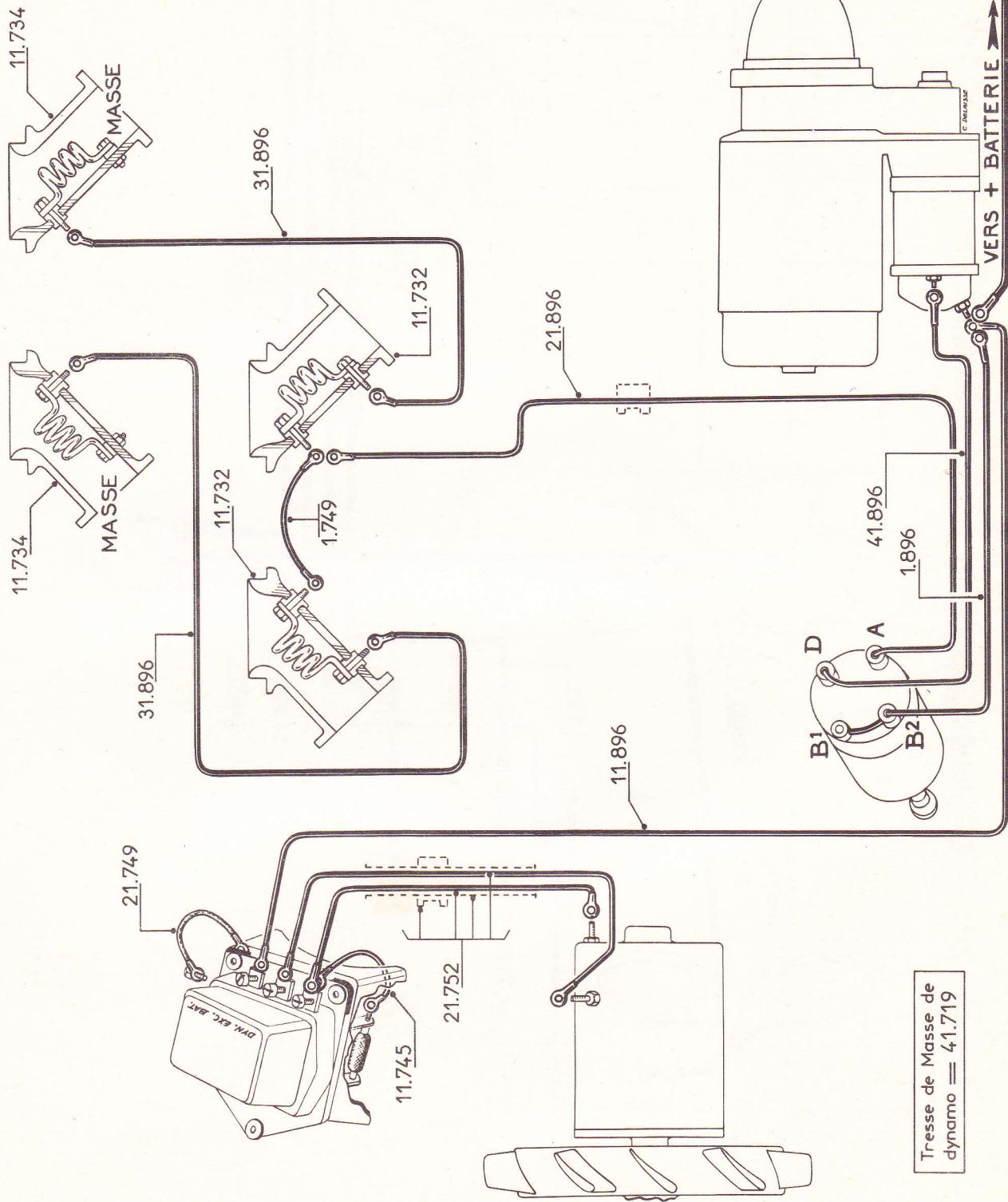
3me Modèle



(34-44)

- Planche 25 - — Cablage de démarrage électrique —

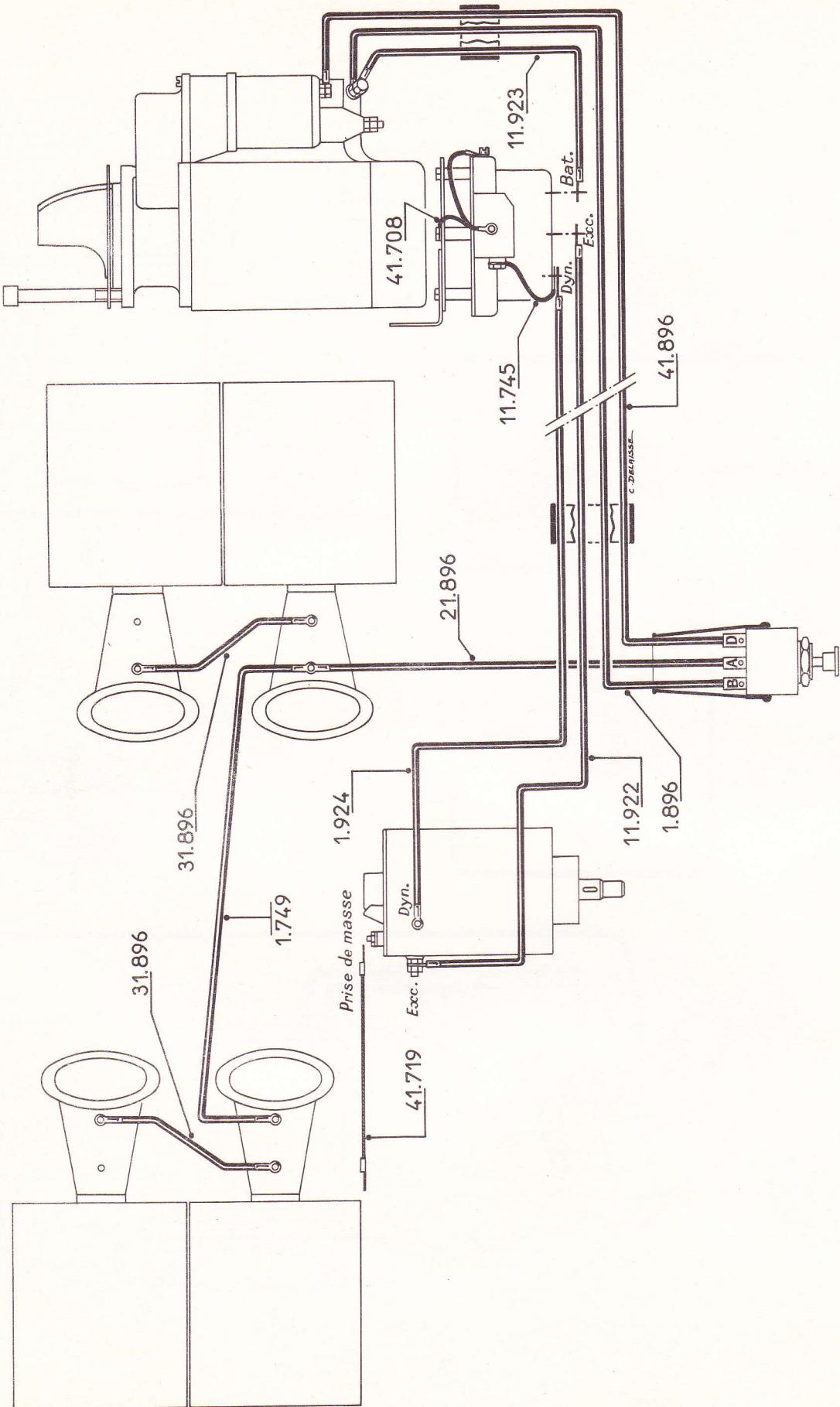
ANCIEN MONTAGE



Tresse de Masse de
dynamo = 4.1.719

(34-44) — Planche 26 — Cablage de démarrage électrique

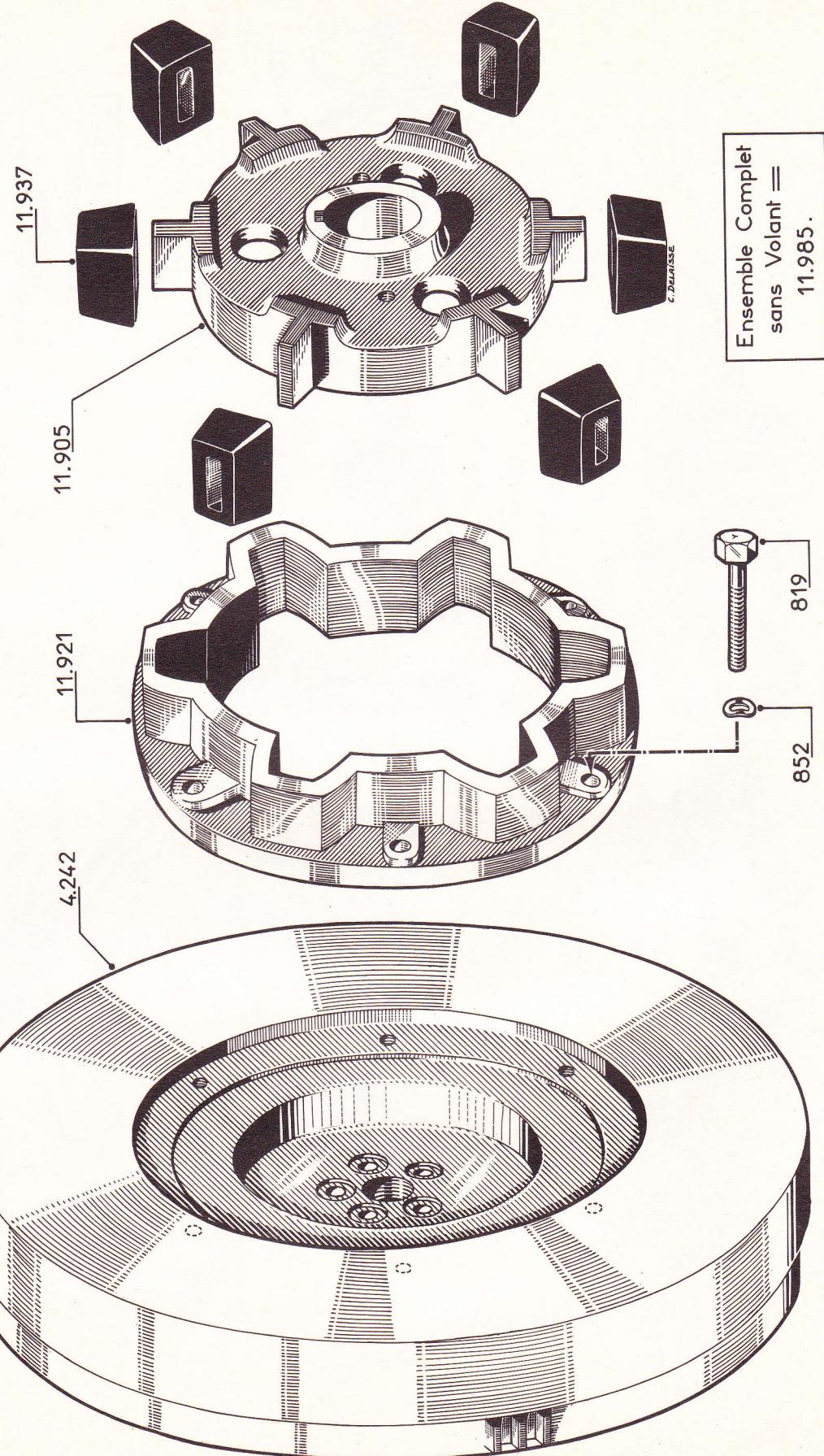
NOUVEAU MONTAGE



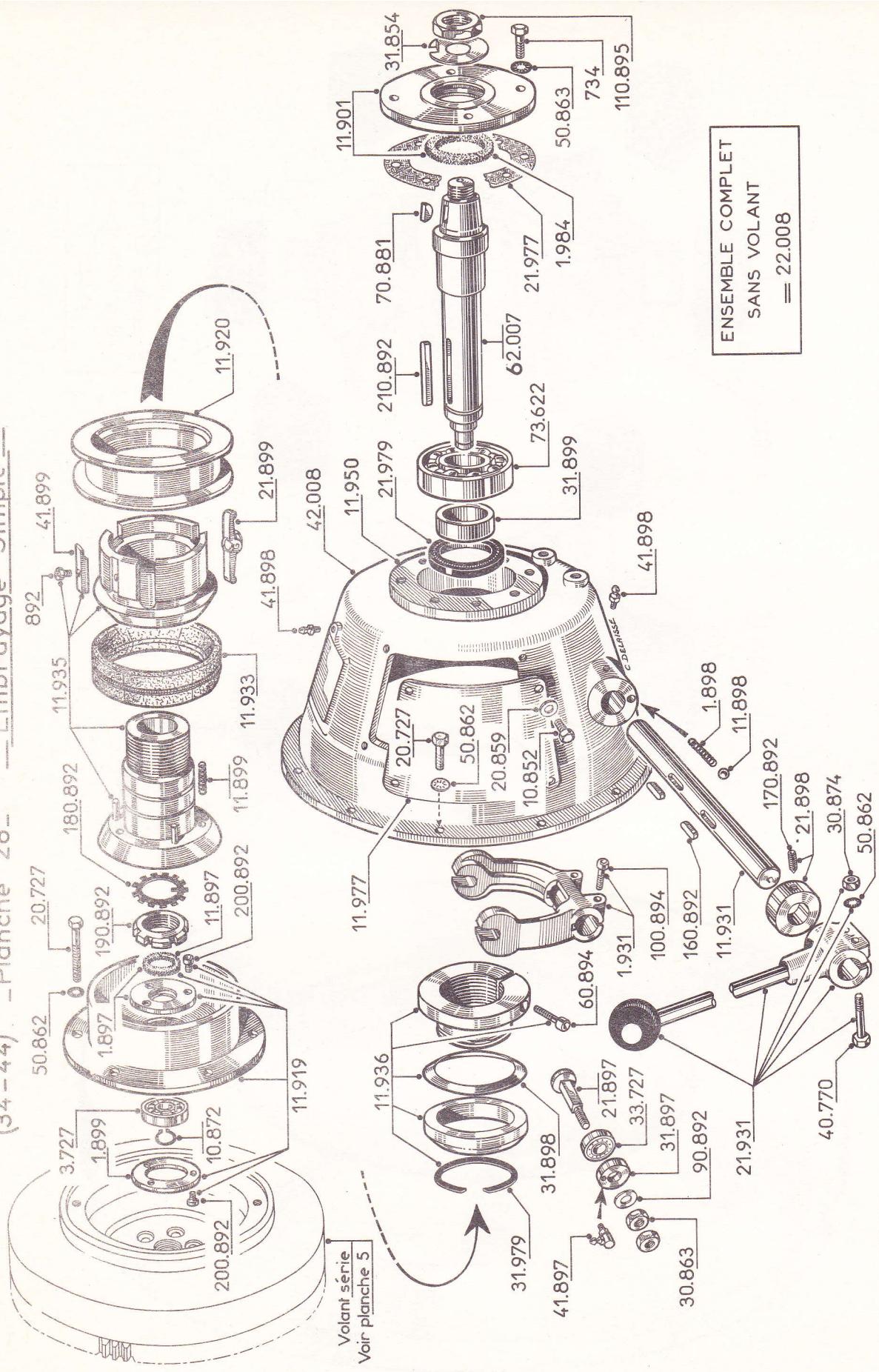
(34 - 4.4)

- Planche 27 -

Entraineur —

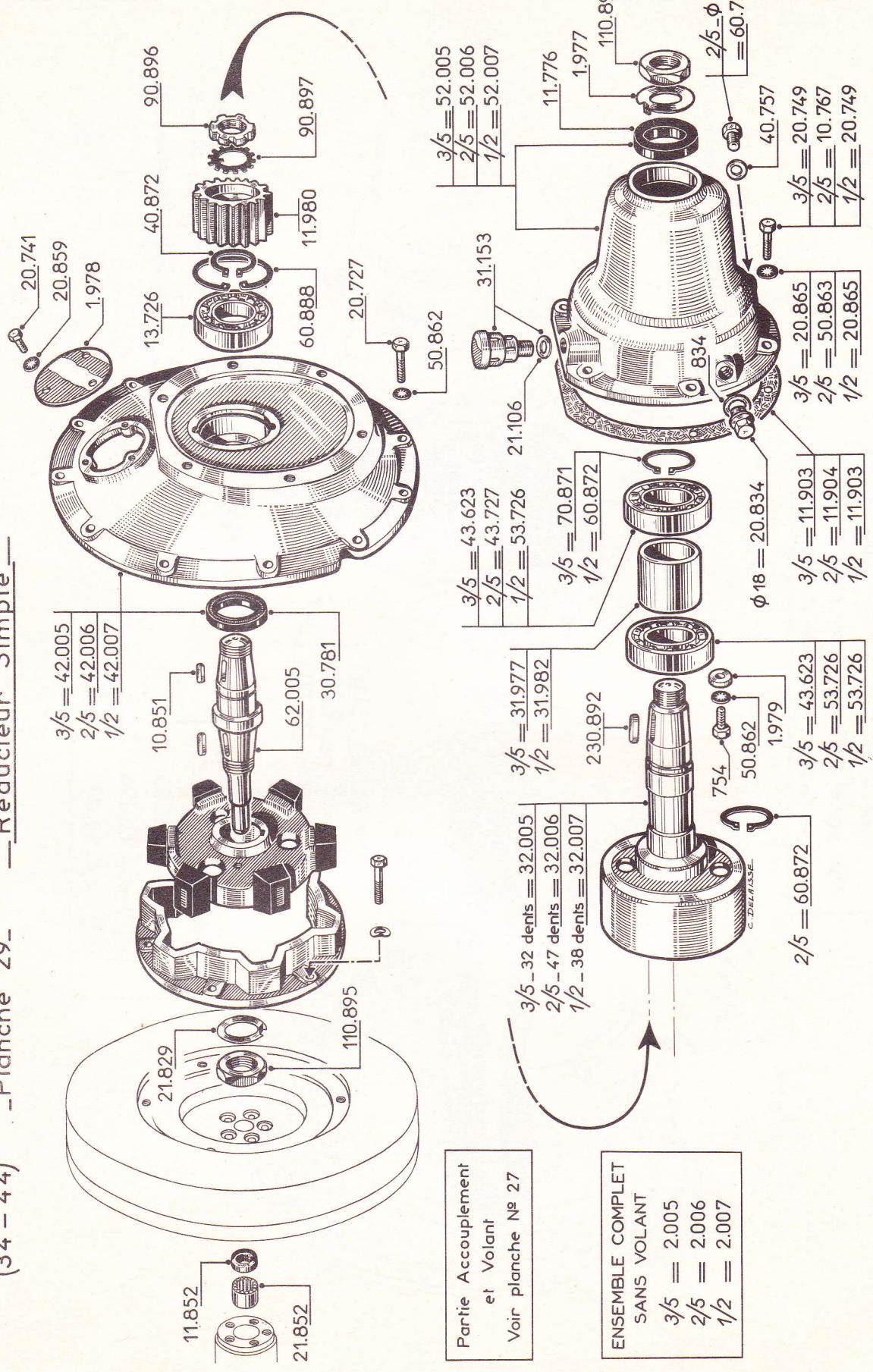


(34-44) — Planche 28 — Embrayage Simple —

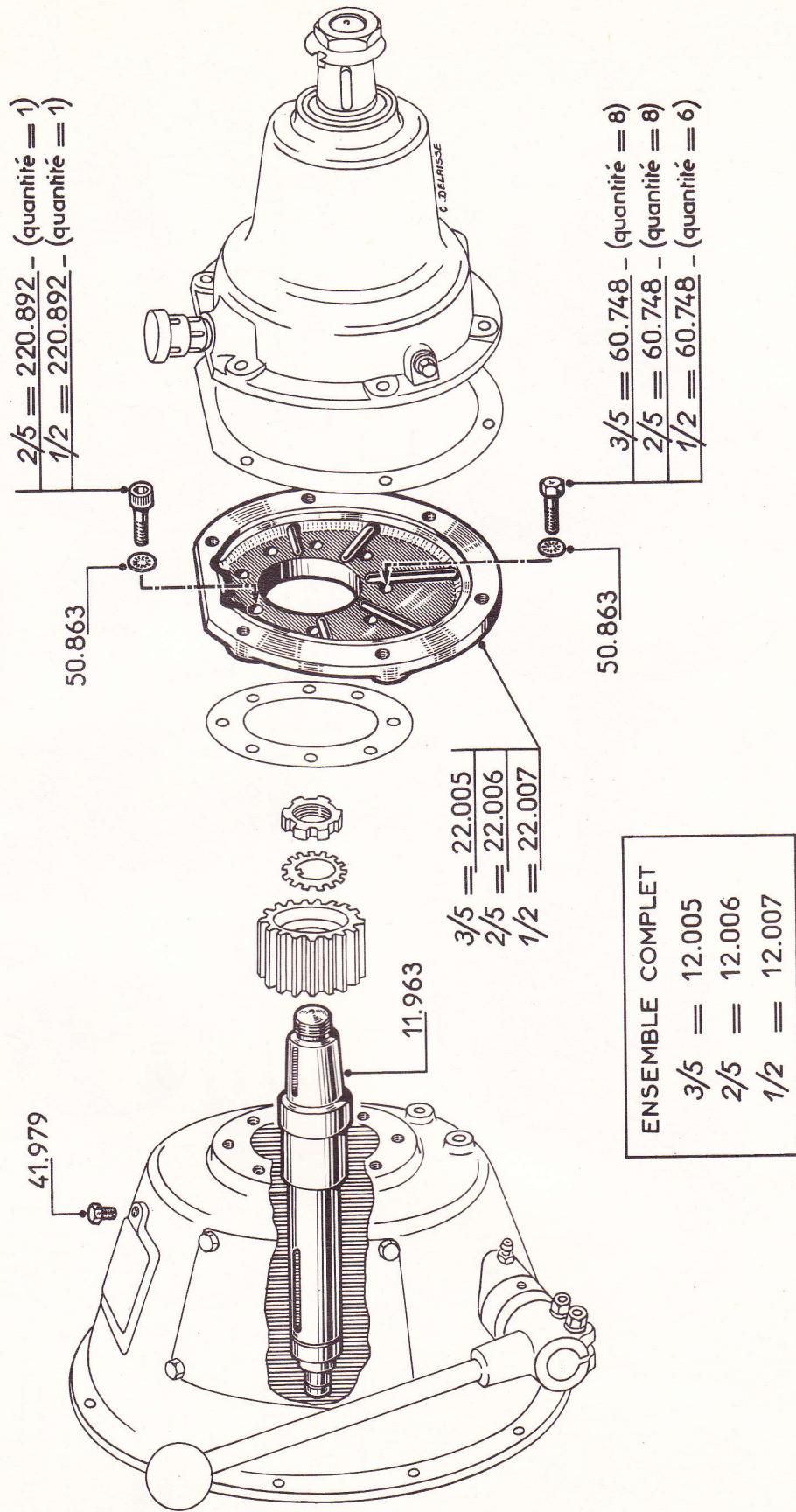


(34 - 44)

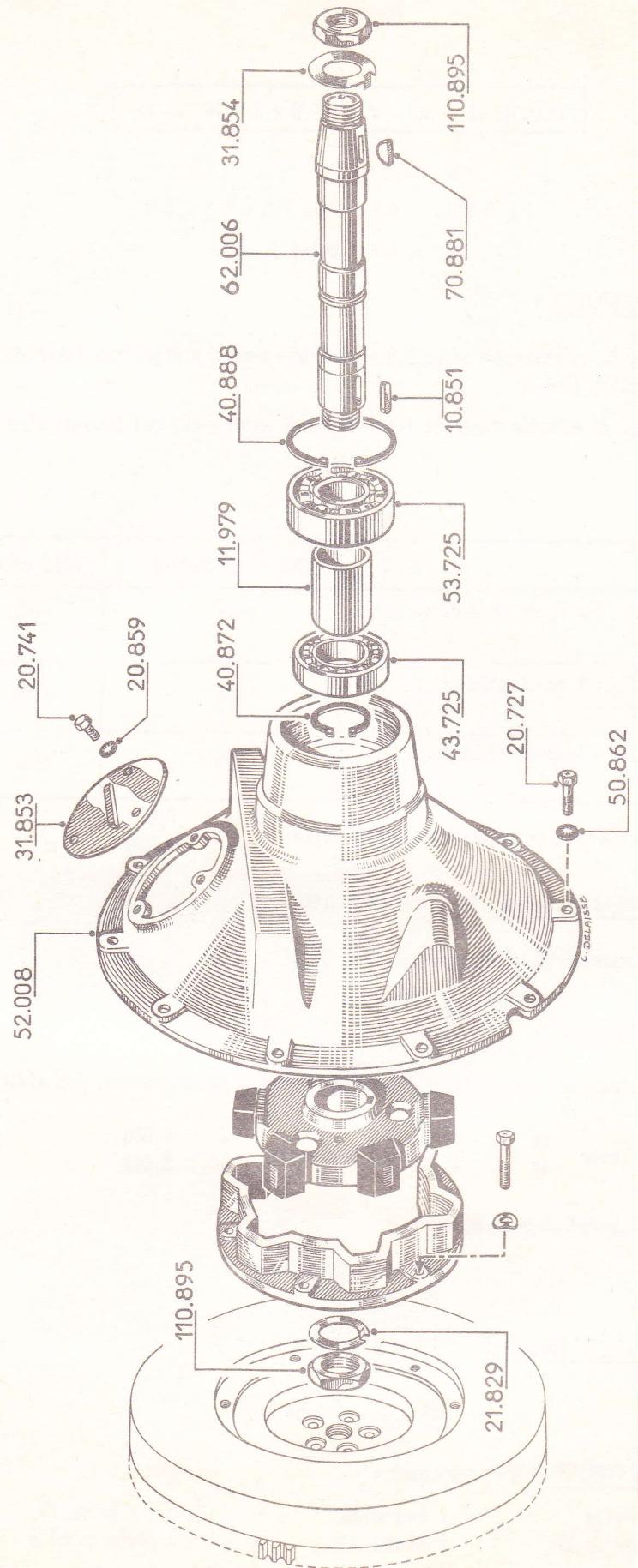
— Planche 29 — — Réducteur Simple —



PIÈCES NON RÉFÉRÉNCÉES
Pour partie Embrayage voir planche 28
Pour partie Réducteur voir planche 29



(34 - 44) — Planche 31 — PALIER SUPPLEMENTAIRE



Pour Accouplement
et Volant
Voir planche 27

ENSEMBLE COMPLET
SANS VOLANT
= 32.008

PIÈCES DE RÉPARATION
(hors cotes)

COUSSINETS DE VILEBREQUIN :

Les coussinets de vilebrequin peuvent être fournis avec des diamètres intérieurs ou extérieurs hors cotes (H.C.)

Dans le tableau ci-dessous figurent les 6 types de coussinets qui peuvent être fournis.

	côté distribution	côté volant
Ø extérieur cote d'origine et alésage H.C. = 0,6 mm	1907	1939
Ø extérieur H.C. + 1 mm et alésage H.C. = 0,6 mm	1908	1940
Ø extérieur H.C. + 1 mm et alésage cote d'origine	1909	1941
Usinage des portées de vilebrequin au Ø 65,4	-	0,010 0,029

PAIRE 1/2 COUSSINET DE BIELLE H.C. - 0,6 = 1667

Usinage du maneton de vilebrequin au Ø 54,37	-	0 0,019
--	---	------------

BAGUES PIED DE BIELLE :

Elles sont fournies avec alésage intérieur ébauché. Après montage, les aléser à

pour 34 = Ø 28) tolérances	+ 0,026
44 = Ø 30) tolérances	+ 0,013

JEU DE JOINTS (complet pour un moteur) :

34 = 2003
44 = 12004

POCHETTE DE JOINTS DE RODAGE :

34 = 1913
44 = 1961

JEU D'OUTILLAGE COMPLET = 1719 comprenant :

1 clé à molette	1 tournevis	1 clé à tube de 17
1 clé à tube de 27	1 broche	1 clé plate de 17 x 19

1/2 COUSSINET DE PALIER CENTRAL

Cette paire 1/2 coussinets est toujours fournie ébauchée à la cote d'origine - 0,3 et doit être réalisée après montage :

- | | |
|------------------------------------|---------|
| - soit à la cote d'origine Ø 66 | + 0.100 |
| | + 0.080 |
| - soit à la cote réparation Ø 65.4 | + 0.100 |
| | + 0.080 |

pour vilebrequin minorer de 6/10.

METHODE D'ALESAGE :

- 1° - Mettre en place la bague du carter.
- 2° - Mettre en place le palier central avec ses 1/2 coussinets.
- 3° - Mettre en place le palier arrière avec sa bague et aléser la paire 1/2 coussinet aux cotes indiquées.